

Staatliche Museen zu Berlin

Vorderasiatische Abteilung

Keilschrifturkunden aus Boghazköi

Heft XXXII

Kultische Texte

vornehmlich in hethitischer, hurritischer
und luvischer Sprache aus den Grabungen 1931 und 1932

Von

Hans Gmelin

Berlin

1942

Zu beziehen durch die Vorderasiatische Abteilung der Staatlichen Museen

Vorwort

Mit Heft XXIX und XXX der KUB hat H. Ehelolf begonnen, die Texte der Grabungen 1931—1939 zu veröffentlichen, auf die bisher nur kurze Vorberichte in den Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft hingewiesen hatten. Wie sich aus MDOG 70 (1932) S. 29 Anm. 11 ergibt, sollten die Tafeln der Grabung von 1931¹⁾, „soweit sie eine Publikation irgend verdienen, noch im Laufe dieses Jahres nach Photographien in den WVDOG veröffentlicht werden.“ Im Vorwort zu XXIX hat Ehelolf dann von einer neuen Publikationsserie Abstand genommen. Die Autographien der /a-Texte lagen aber gewiß z. T. schon damals vor. KUB XXXII bringt nunmehr aus dem Nachlaß Blätter mit /a- und /b-Texten; angefügt sind zwei Bruchstücke der Grabung von 1933. Ein zweites, abschließendes Heft wird historische Texte, Protokolle, Listen, Omina und Festbeschreibungen aus den gleichen Grabungen 1931 und 1932 enthalten.

Die Abschriften sind von Ehelolf nach den Originalen oder Photographien angefertigt worden; vor der zur Publikation notwendigen Durchsicht hat sein früher Tod ihm die Feder aus der Hand genommen. So war es Frau L. Ehelolf, die die Autographien auf die Blätter aufgeklebt, beschriftet²⁾ und die Druckkorrektur mitbesorgt hat. Die wissenschaftliche Verantwortung trage ich, da ich sämtliche Abschriften noch einmal mit den Photographien verglichen und in einigen Fällen notwendige Änderungen vorgenommen habe. Herr Dr. K. Bittel hat wie in den vorhergehenden Heften wieder freundlicherweise das Fundortverzeichnis beigegeben.

Die Anordnung der Texte ergab sich aus der Notwendigkeit, die nachgelassenen Autographien verschiedener Sachgebiete in einem Sammel-Heft zu bringen. Mein Dienst bei der Wehrmacht ließ mir nur für wenige Wochen die Möglichkeit der Arbeit an diesem KUB-Band. So ist die Inhaltsübersicht nur kurz und vor allem in der Anführung von Duplikaten gewiß oft unvollständig. Ein Teil der Bemerkungen ist Notizen Ehelolfs entnommen.

1) Sie tragen die Nr. . . /a; über die Bezeichnung der Tafeln aus den verschiedenen Grabungen s. KUB XXIX Vorwort S. I.

2) Ein „Sternchen“ unter dem Text bedeutet: andere Seite weggebrochen.

Berlin, den 30. I. 1942

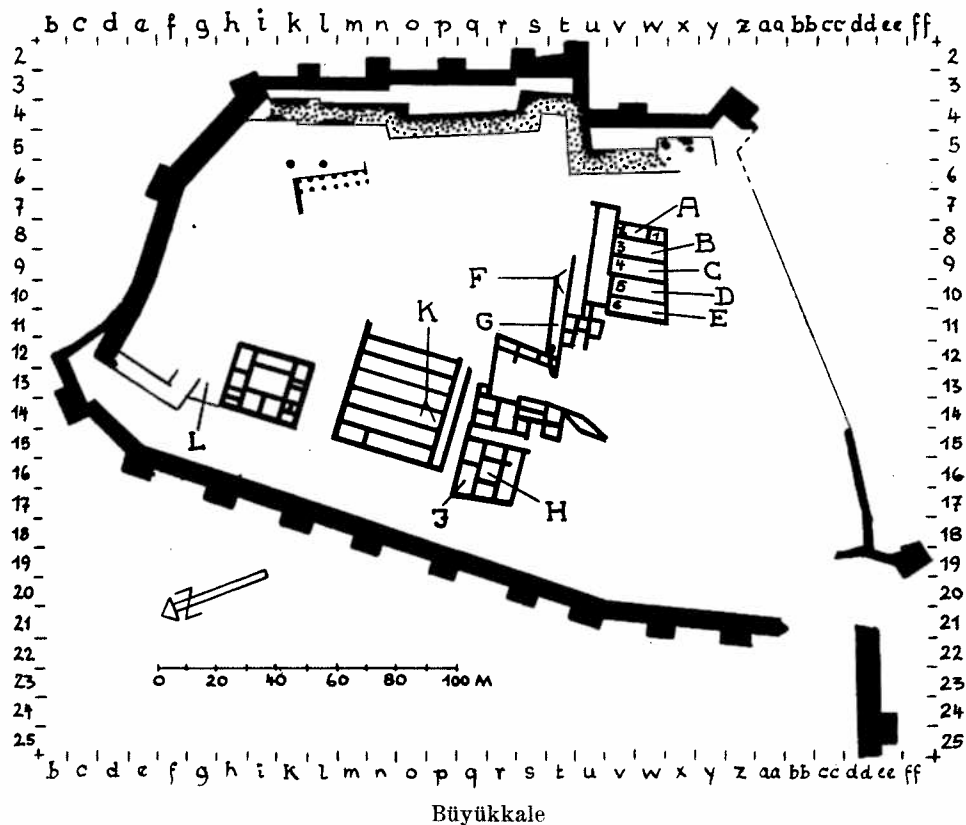
H. Otten

Inhaltsübersicht

- I (Nr. 1—3)** Rituale in hethitischer Sprache mit Sprüchen auf „babylonisch“. Texte dieser Gattung sind genannt von H. G. Güterbock MDOG 72 S. 42 m. Anm. 1 und H. Ehelolf 75 S. 62 m. Anm. 1; das unveröffentlichte Material dieser Textgruppe umfaßt etwa noch 25 Nummern. Charakteristisch ist die Verwendung des Zeichens *iz* als *níš*.
Nr. 1 IV 1—14 ist Dupl. zu HT 5, 16 ff.
- II (Nr. 4—15)** Luvische Texte, z. T. in hethitischem Kontext. Etwa 50 Bruchstücke sind noch unveröffentlicht.
Nr. 6 Z. 1—6 ist Dupl. zu unv. VAT 7429 Rs. 15 ff. (nach einem Manuskript von B. Rosenkranz „Beiträge zur Erforschung des Luwischen“). Der Passus lautet:
 [na-a]š-ši-kán SALŠU.GI še-er ar-ḫa ya-aḫ-¹uz-zi
 [n]am-ma-aš A.NA EN SISKUR.SISKUR pa-ra-a e-ep-zi nu-uš-ša-an
 [E]N SISKUR.SISKUR kat-ta al-la-pa-aḫ-ḫi SALŠU.GI-ma kiš-an
 [ḫ]u-uk-ki-iš-ki-iz-zi
 a-aḫ-ra ya-aḫ-ra-an tap-pa-at-ta(-)ta-a-pa-ru ta-a-ta-ri-i-ḫam-ma-an ḫi-i-ú-un
 ma-a-ia-aš-ši-in EME-in
- Nr. 8** III 9, 24 schreibt *lu-u-i-li* (gewöhnliche Orthographie *lu-ú-i-li*: J. Friedrich Kleinasiatische Sprachdenkmäler S. 36).
Nr. 9 Rs. 5—11 ist Dupl. zu unv. 224/a Vs. 1—5 (Rosenkranz). Daraus ergeben sich die Ergänzungen:
 Z. 5/6 BE.EL SISKUR.SISKUR QA.TI.ŠU a-ar-ri
 Z. 7]x-aš ta-pa-ru da-a-ta-ri-ia-ma-an
 Z. 9 pâr-ra-an ad-du-ya-la-ti
 Z. 10 d]a-a-ta-ri-ia-am-na-aš-ša-an-za-ti ḫi-ru-ta-aš-ša-an
- Nr. 10, 11** und **12** o. A. zu Nr. 9.
Nr. 14 vgl. zu Z. 10 f. das unv. VAT 7429 Vs. 2 ff. (Rosenkranz):
 AMA-ia-an ta-a-ti-ia-an šeš-ia-an SAL + KU-ia-an
 IR-ia-an GEME(?) -ia-an LÚlu-u-la-ḫi-ia-an LÚḫa-pi-ri-ia-an
 KUR-ša-aš-ša-an tu-ú-li-ia-an
 s. zu LÚḫapiri(ia)- auch Nr. 136, 4.
- III (Nr. 16—18)** „Palaische“ Texte, Nachweis demnächst in der ZA.
Nr. 16 Dupl. zu Nr. 18 IV 8—18.
- IV (Nr. 19—25)** Churrische Texte, nennen ^mtašmi-šarri, **Nr. 24** u. **25** auch ^tadu-ḫepa.
Nr. 20 vielleicht o. A. zu Nr. 23.
- V (Nr. 26—41)** Churrische Texte.
Nr. 32 vielleicht o. A. zu Nr. 19 (Notiz Ehelolfs).
Nr. 37 Dupl. zu Nr. 40, 1—5.
Nr. 41 Rs. 5 1 ŠI.PAT ar-mu-ya-la-aš-ḫa-aš (vgl. H. Ehelolf ZA NF 12, 7 f.) neben *ku-šu-uh* (ohne Determinativ?) und in churrischem Kontext.
- VI (Nr. 42—49)** Churrische Sprüche (*ḫurlili*) in heth. Ritual.
Nr. 42 Anschlußstück an Nr. 43. 42 I 1 = 43 I 6, 43 IV 1 = 42 IV 8.
- VII (Nr. 50—138)** Hethitische Rituale, z. T. mit churrischen Abschnitten.
Nr. 50 bis auf die Anfangszeile in churrischer Sprache: DINGIRMEŠ KASKAL-az *tepu ḫuittiia-*.
Nr. 55 Dupl. zu XXVII 66 II 8 ff.

- Nr. 65** Dupl. zu unv. Bo 5351 (bedeutungslos) und 1907/c A. Kol. I = 1907/c A I 22ff., II = 1907/c A II 28ff. Für II 6f. ergibt sich die Erg. (Objekt: „Adlerflügel“) *na-at-kán EGIR-pa A.NA DUGKU.KU.UB GEŠTIN an-da pa-aš-ki.*
- Nr. 95** Vs. ist Dupl. zu XXV 44 II 11–21, vgl. C. G. v. Brandenstein ZA NF 12, 90
- Nr. 100** r. Kol. ist Dupl. zu 99 V 6ff.
- Nr. 118** s. H. G. Güterbock MDOG 72 S. 38 m. Anm. 2.
- Nr. 123** größeres, unv. Dupl. ist Bo 2447; eine interessante Zeitangabe II 26 *piran parā UD-an*, II 27 *hantezzi UD-ti*, II 28 *lukkattaia INA UD II^{KAM}* (vgl. L. Zuntz Heth. Ortsadverbien S. 82f.).
- Nr. 129** Vgl. zur „Waage“ Vs. 12ff.: ZA NF 12, 218 m. Anm. 2.
- Nr. 130** Trotz des abrupten Schlusses vollständig erhaltene Tafel. Die Durchbohrung ist nach der Beschriftung erfolgt. Die dadurch zerstörten Zeichen sind Z. 23 getilgt und dahinter wiederholt, Z. 7 ist das dadurch ausgefallene „pát“ über der Zeile nachgetragen worden.
- Nr. 133** Photographie der Vs. ist veröffentlicht MDOG 70 S. 24, kurze Inhaltsangabe ebendort S. 26 m. Anm. 1 (Ehelolf). Vgl. den Katalog VIII 71 Vs. 8f.

Die nach Inventar-Nummern geordnete Liste gibt die Grundlage der Texte an; die Hinweise beziehen sich auf die beigegegebene Skizze von Büyükkale. Die Nr. 851/b und 852/b sind gekauft, ihre Fundstelle ist nicht bekannt. — Zu Einzelheiten s. das Vorwort von KUB XXIX und XXX. Über den Verlauf der Grabungen 1931 und 1932 vgl. MDOG 70 (1932) 1–29 und Archäolog. Anzeiger 48 (1933) 158–176.



IV

Inventar-Nr.	Heft-Nr.	Planquadrat	Fundstelle	Inventar-Nr.	Heft-Nr.	Planquadrat	Fundstelle
3/a	85	s-5/6	—	195/b	24	v-9	C
4/a	78	s-5/6	—	200/b	71	v/w-10/11	E
5/a	63	s-5/6	—	234/b	123	v-9	C
7/a	106	s-5/6	—	237/b	100	v-9	C
8/a	14	s-5/6	—	238/b	90	v-9	C
9/a	98	s/t-6	—	242/b +	9	v-9	C
11/a	51	s/t-6	—	244/b	127	v-9	C
14/a	64	s-5/6	—	250/b	108	v-9	C
15/a	138	w-8	A	253/b	28	v-9	C
16/a	13	w-8	A	255/b	121	v-9	C
25/a	101	w-8	A	258/b	110	v-9	C
35/a	81	u-7	—	259/b	53	v-9	C
44/a	133	r-14	—	261/b	46	v-9	C
45/a +	84	r-14	—	264/b	8	v-9	C
46/a	77	r-14	—	270/b	83	v-9	C
48/a	17	r-14	—	282/b	21	v-9	C
49/a	136	r-14	—	285/b +	26	v-9	C
54/a	118	v/w-8	A	+ 292/b +	9	v-9	C
58/a	40	v/w-8	A	306/b	15	v-9	C
59/a	55	v/w-8	A	310/b	128	v-9	C
69/a	88	v/w-8	A	312/b +	91	v-9	C
71/a	117	w-8	A	+ 331/b +	91	v-9	C
72/a	120	v/w-8	A	344/b	39	v-9	C
76/a	23	aa-3	—	354/b	37	v-9	C
81/a	41	v/w-8/9	B	+ 368/b	91	v-9	C
85/a	102	v/w-8/9	B	383 b	58	v-10	D
88/a	60	v/w-8/9	B	397/b	93	v-10	D
89/a	132	v/w-8/9	B	+ 405/b +	9	v-10	D
100/a	44	v/w-8/9	B	426/b	11	v-10	D
102/a	42	v/w-8/9	B	440/b	130	v-10	D
111/a	105	v/w-8/9	B	474/b	131	v-10	D
138/a	75	v/w-8/9	B	476/b +	50	v-10	D
148/a	119	v/w-8/9	B	482/b +	19	v-10	D
168/a	79	v/w-8/9	B	483/b	114	v-10	D
169/a	126	v/w-8/9	B	484/b	86	v-10	D
178/a	70	v/w-8/9	B	486/b	115	v-10	D
179/a	38	v/w-8/9	B	489/b	125	v-10	D
181/a	80	v/w-8/9	B	492/b	54	v-10	D
195/a	122	v/w-8/9	B	496/b	12	v-10	D
205/a	68	v/w-8/9	B	511/b	94	v-9	C
206/a	3	v/w-8/9	B	512/b	92	v-9	C
+ 213/a	84	v/w-8/9	B	+ 538/b +	9	v-9	C
215/a	32	v/w-8/9	B	+ 543/b +	9	v-9	C
218/a	5	v/w-8/9	B	+ 596/b +	9	v-9	C
222/a	69	v/w-8/9	B	606/b	96	v-9	C
230/a	116	v/w-8/9	B	613/b	82	v-9	C
251/a	27	v/w-8/9	B	+ 630/b +	9	v-9	C
304/a	97	v/w-8/9	B	+ 636/b +	9	v-9	C
307/a	103	v/w-8/9	B	637/b	99	v-9	C
342/a	112	v/w-8/9	B	638/b	65	v-9	C
4/b	6	v/w-9	C	643/b	76	v-9	C
15/b	62	v/w-9	C	+ 689/b	26	v-9	C
17/b	20	v/w-9	C	690/b	95	v-9	C
18/b	2	v/w-9	C	+ 694/b	9	v-9	C
24/b	111	v/w-9	C	713/b	36	v-9	C
26/b	73	v/w-9	C	719/b	33	v-9	C
31/b	35	v/w-8/9	B	721/b	7	v-9	C
32/b	109	w-10	D	729/b	134	v-9	C
37/b	113	w-10	D	741/b	124	v-9	C
39/b	59	w-10	D	749/b	10	v-9	C
40/b	104	w-10	D	750/b	47	v-9	C
42/b	56	w-10	D	753/b	61	v-9	C
44/b	22	w-10	D	781/b	45	v-8/9	B
45/b	66	w-10	D	783/b + o.A.	49 a	v-8/9	B
47/b	57	w-10	D	790/b	129	v/w-10	D
63/b	89	w-11	E	o.A. + 792/b	49 b	v/w-10	D
76/b	16	v-8/9	B	795/b	25	v/w-10	D
107/b	18	v/w-8/9	B	796/b	74	v/w-10	D
108/b	52	v/w-8/9	B	+ 797/b	19	v/w-10	D
126/b	1	v/w-8/9	B	818/b	29	v/w-10	D
129/b	67	v/w-8/9	B	+ 823/b	50	v/w-10	D
134/b	72	v/w-8/9	B	841/b	30	v-9	C
138/b	31	v/w-8/9	B	851/b	107	—	—
146/b	34	v/w-8/9	B	852/b	48	—	—
149/b	4	v/w-8/9	B	1873/c +	137	v-9	C
155/b	87	v/w-8/9	B	+ 1908/c	137	v-10	D
161/b	43	v/w-8/9	B	1910/c	135	v-10	D

Heft-Nr.	Inventar-Nr.	Heft-Nr.	Inventar-Nr.	Heft-Nr.	Inventar-Nr.
1	126/b	46	261/b	91	312/b + 331/b + 368/b
2	18/b	47	750/b	92	512/b
3	206/a	48	852/b	93	397/b
4	149/b	49 a	783/b (o. Anschluß	94	511/b
5	218/a		+ 792/b)	95	690/b
6	4/b	49 b	792/b (o. Anschluß	96	606/b
7	721/b		zu 783/b)	97	304/a
8	264/b	50	476/b + 823/b	98	9/a
9	242/b + 292/b	51	11/a	99	637/b
	+ 405/b + 538/b	52	108/b	100	237/b
	+ 543/b + 596/b	53	259/b	101	25/a
	+ 630/b + 636/b	54	492/b	102	85/a
	+ 694/b	55	59/a	103	307/a
10	749/b	56	42/b	104	40/b
11	426/b	57	47/b	105	111/a
12	496/b	58	383/b	106	7/a
13	16/a	59	39/b	107	851/b
14	8/a	60	88/a	108	250/b
15	306/b	61	753/b	109	32/b
16	76/b	62	15/b	110	258/b
17	48/a	63	5/a	111	24/b
18	107/b	64	14/a	112	342/a
19	482/b + 797/b	65	638/b	113	37/b
20	17/b	66	45/b	114	483/b
21	282/b	67	129/b	115	486/b
22	44/b	68	205/a	116	230/a
23	76/a	69	222/a	117	71/a
24	195/b	70	178/a	118	54/a
25	795/b	71	200/b	119	148/a
26	285/b + 689/b	72	134/b	120	72/a
27	251/a	73	26/b	121	255/b
28	253/b	74	796/b	122	195/a
29	818/b	75	138/a	123	234/b
30	841/b	76	643/b	124	741/b
31	138/b	77	46/a	125	489/b
32	215/a	78	4/a	126	169/a
33	719/b	79	168/a	127	244/b
34	146/b	80	181/a	128	310/b
35	31/b	81	35/a	129	790/b
36	713/b	82	613/b	130	440/b
37	354/b	83	270/b	131	474/b
38	179/a	84	45/a + 213/a	132	89/a
39	344/b	85	3/a	133	44/a
40	58/a	86	484/b	134	729/b
41	81/a	87	155/b	135	1910/c
42	102/a	88	69/a	136	49/a
43	161/b	89	63/b	137	1873/c + 1908/c
44	100/a	90	238/b	138	15/a
45	781/b				

№. 1 + 39.81

126/6

$$V_2 \cdot \overline{\pi}^2$$

III.

1	女	女	女
2	女	女	女
3	女	女	女
4	女	女	女
5	女	女	女
6	女	女	女
7	女	女	女
8	女	女	女
9	女	女	女
10	女	女	女
11	女	女	女
12	女	女	女

No.

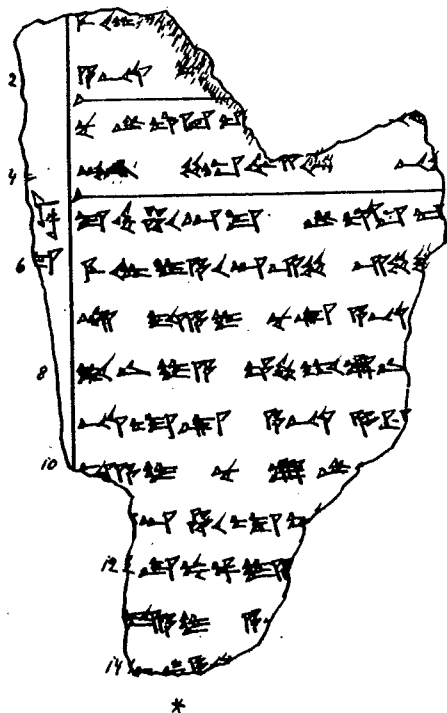
✓

IV :

[illegible]

Nr. 2

18/6



Nr. 3

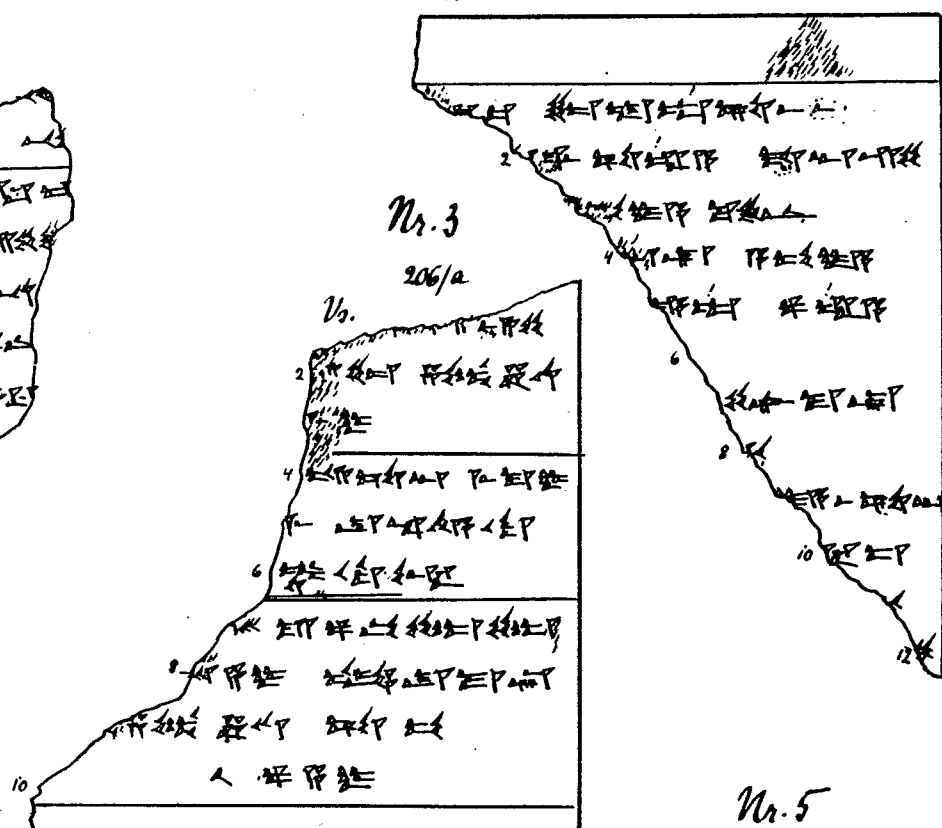
206/a

No.

Nr. 3

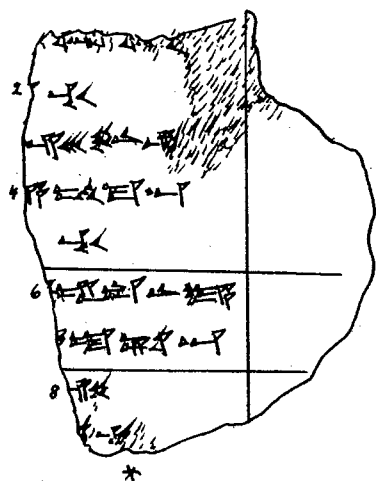
206/a

No.



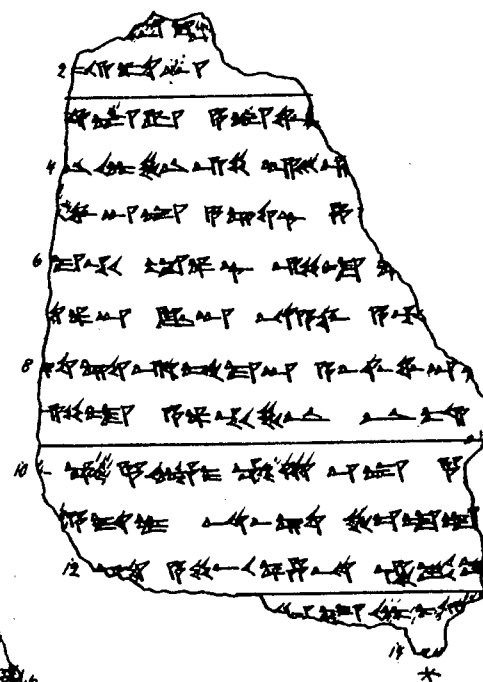
Nr. 4

149/6



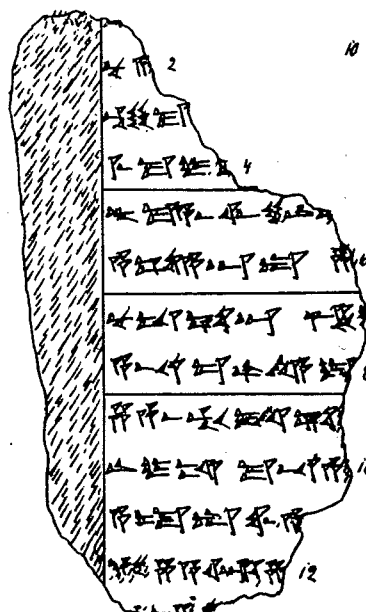
Nr. 5

218/a



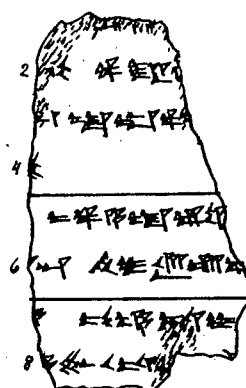
Nr. 7

721/6



Nr. 6

4/6

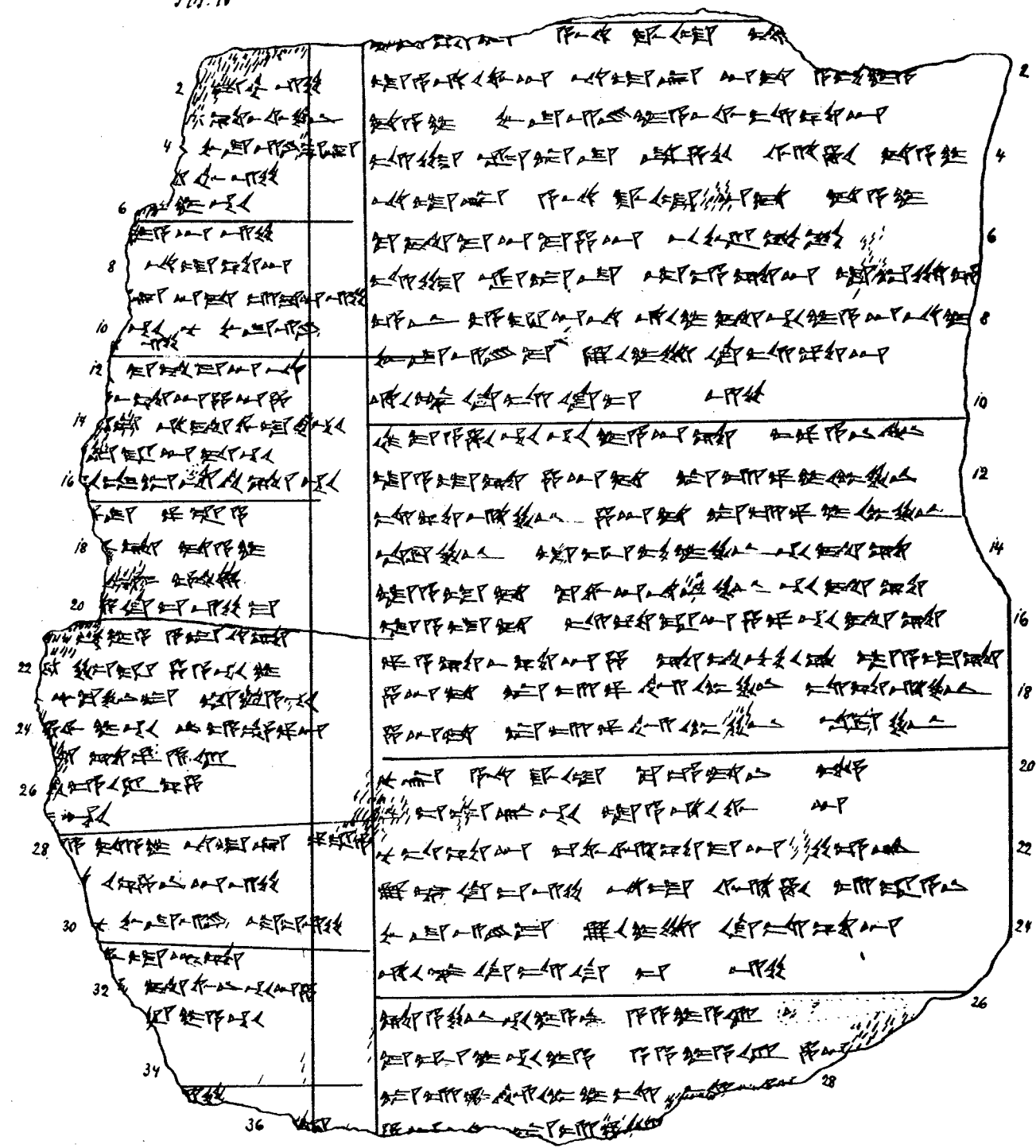


KUB XXXX

Nr. 8
264/6

No. IV

No. III

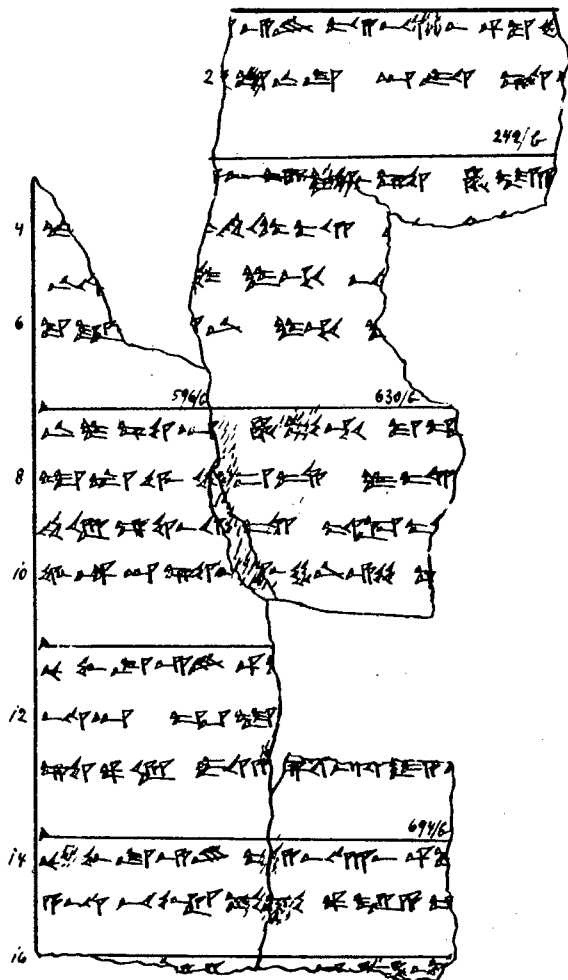


Vorderseite weggebrochen

KUB 1111

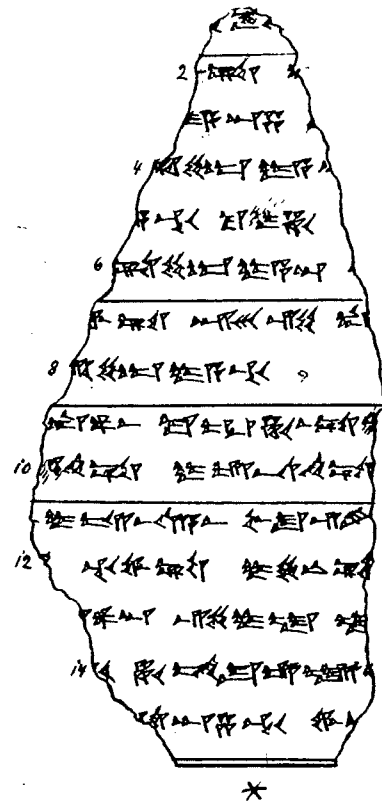
Nr. 9

242/6 + 292/6 + 405/6 + 538/6 + 543/6 + 596/6 + 630/6 + 694/6

V₂.

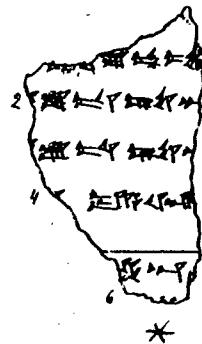
Nr. 10

749/6



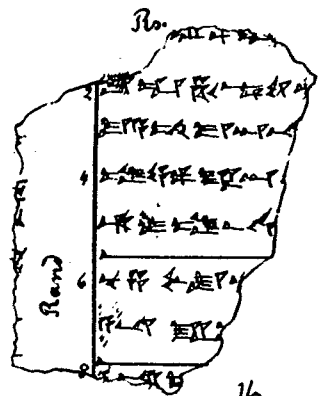
Nr. 11

426/6

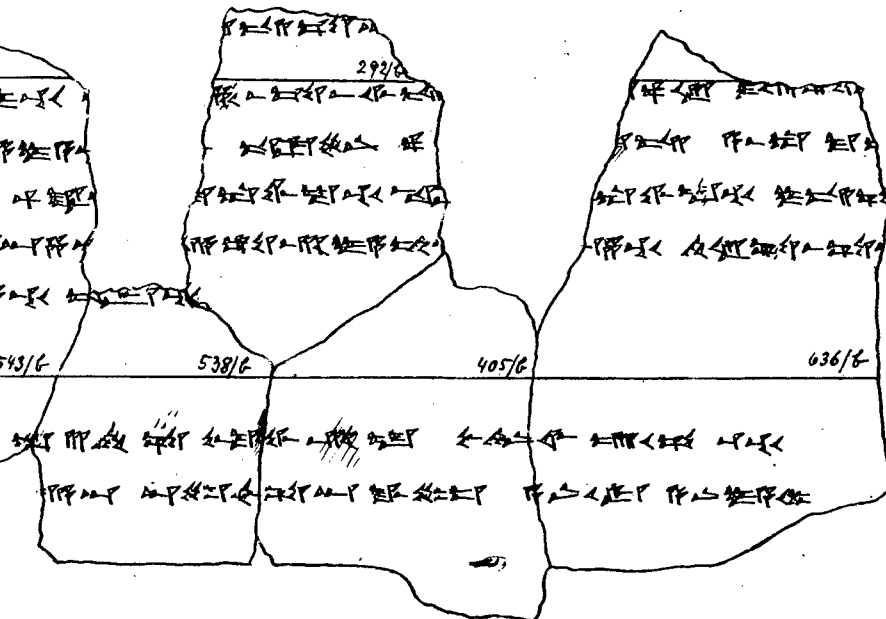
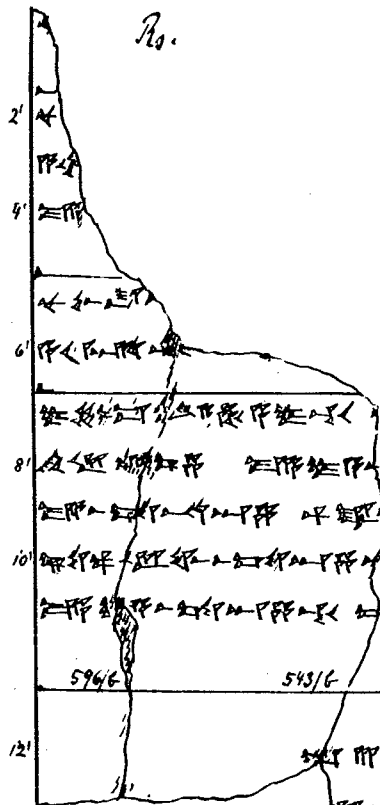


Nr. 12

496/6



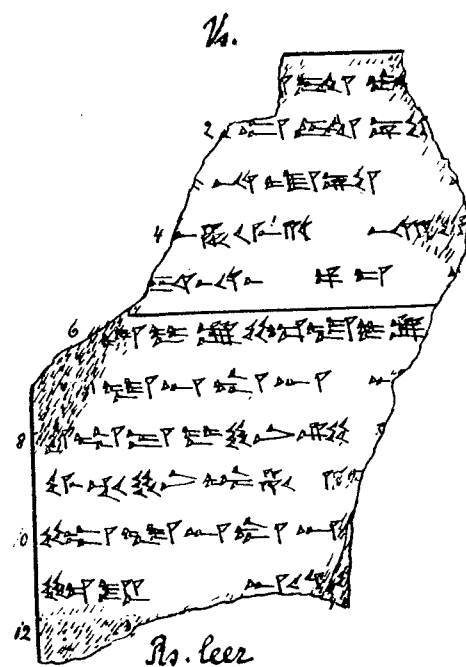
No.

V₂.
weggebrochen.

KUB XXXX

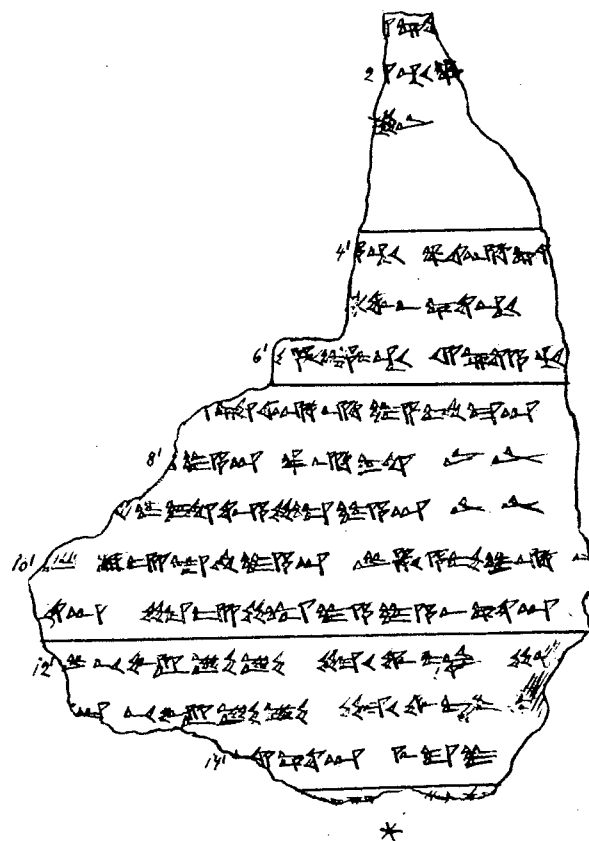
Nr. 13

16/a



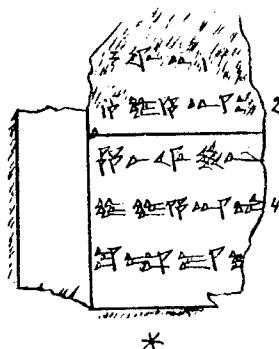
Nr. 14

8/a



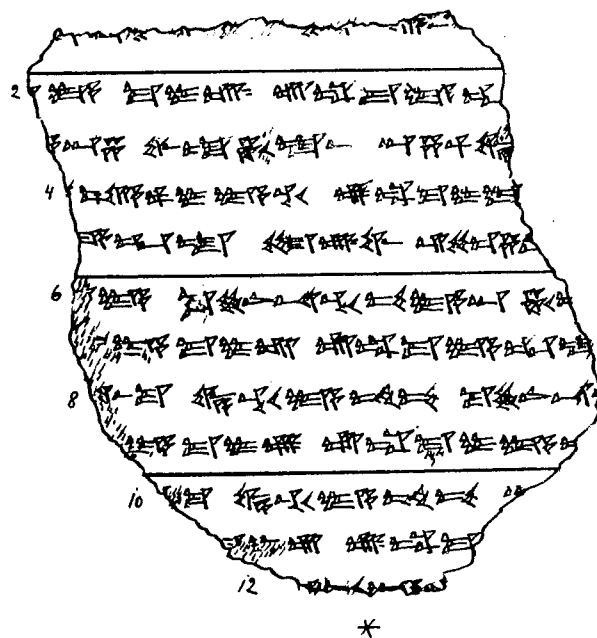
Nr. 15

306/6



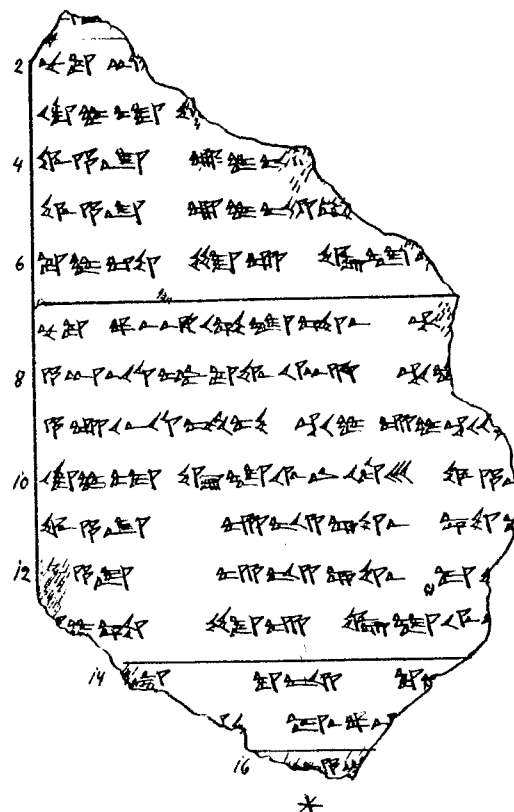
Nr. 16

76/6



Nr. 17

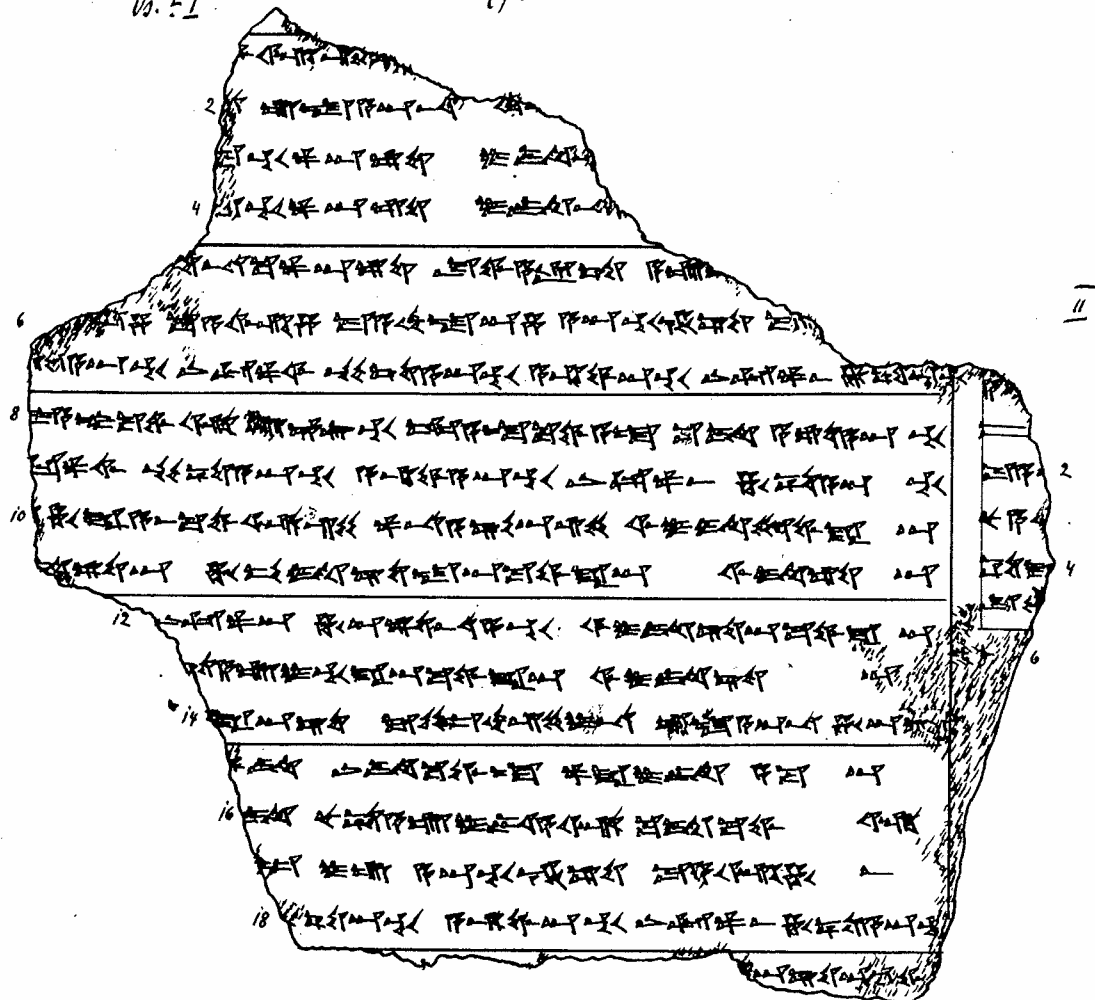
48/a



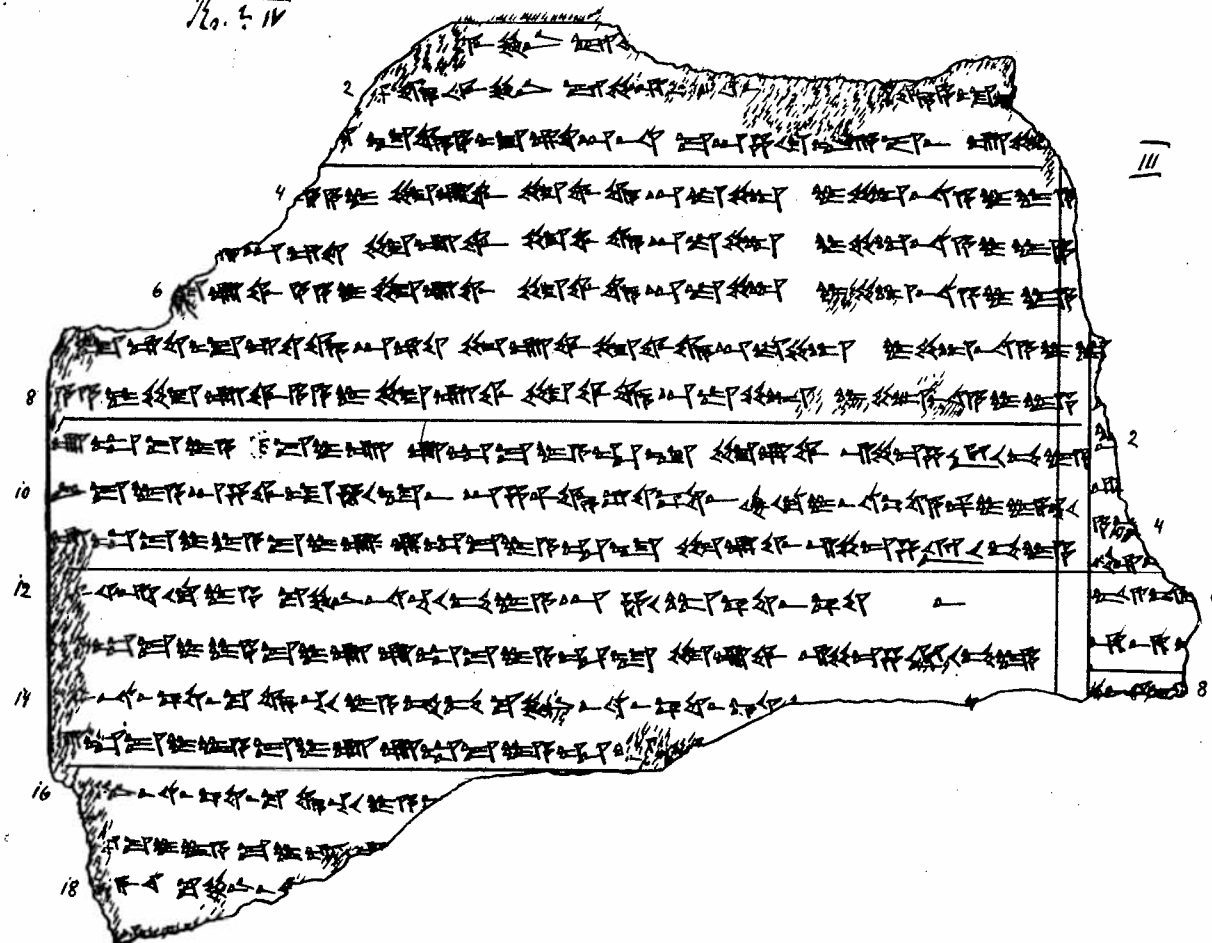
KUB XXXII

№. 18

107/6

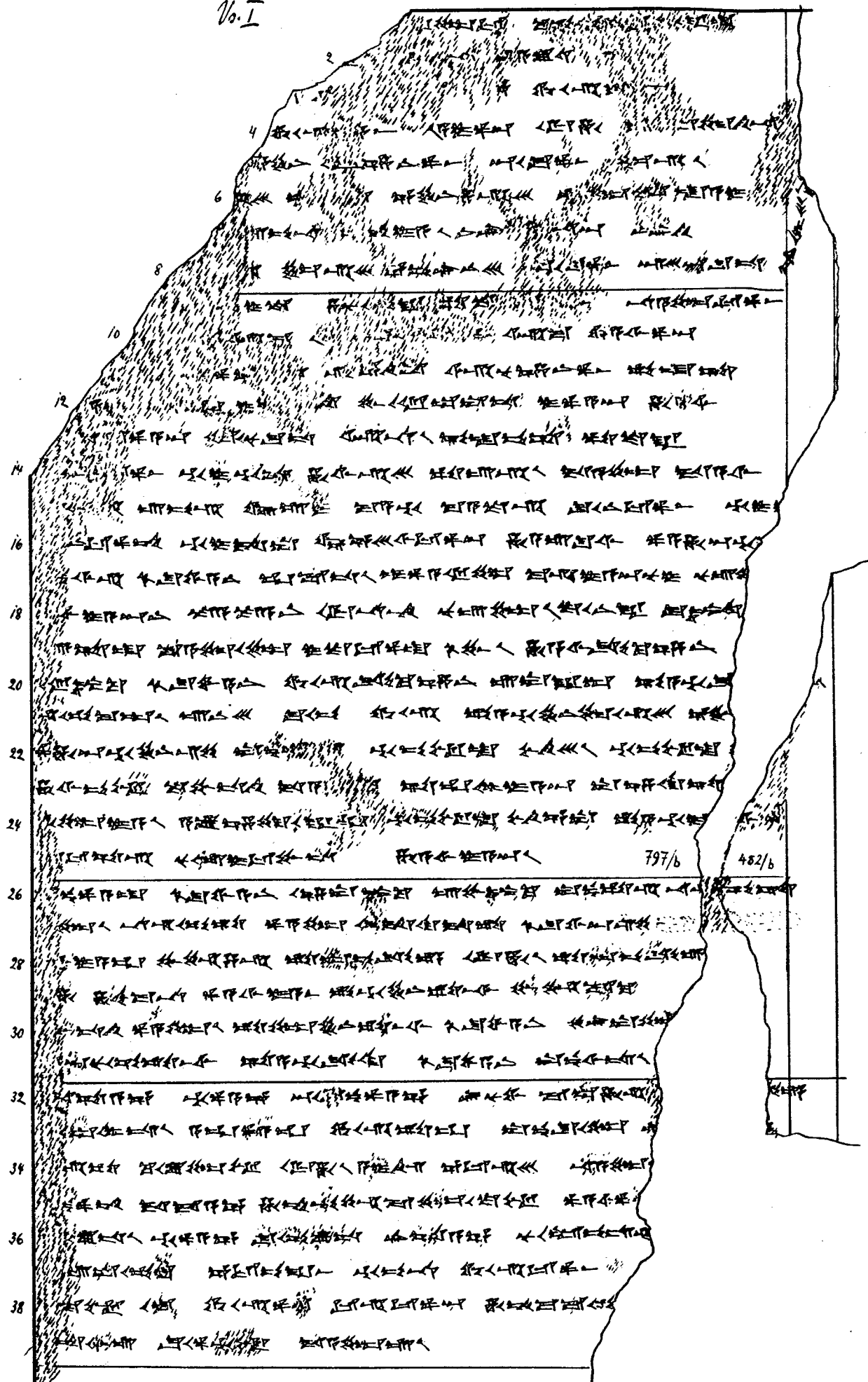


№. 18



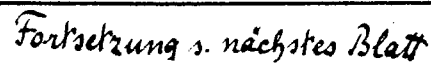
KUBXXXX

No. I



Fortsetzung s. nächstes Blatt

KUB XXXX

$\frac{1}{2} \underline{1}$ 

Киз XXXII

Handwritten text in a vertical column, likely a list or index, with numbers 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 visible on the left margin.

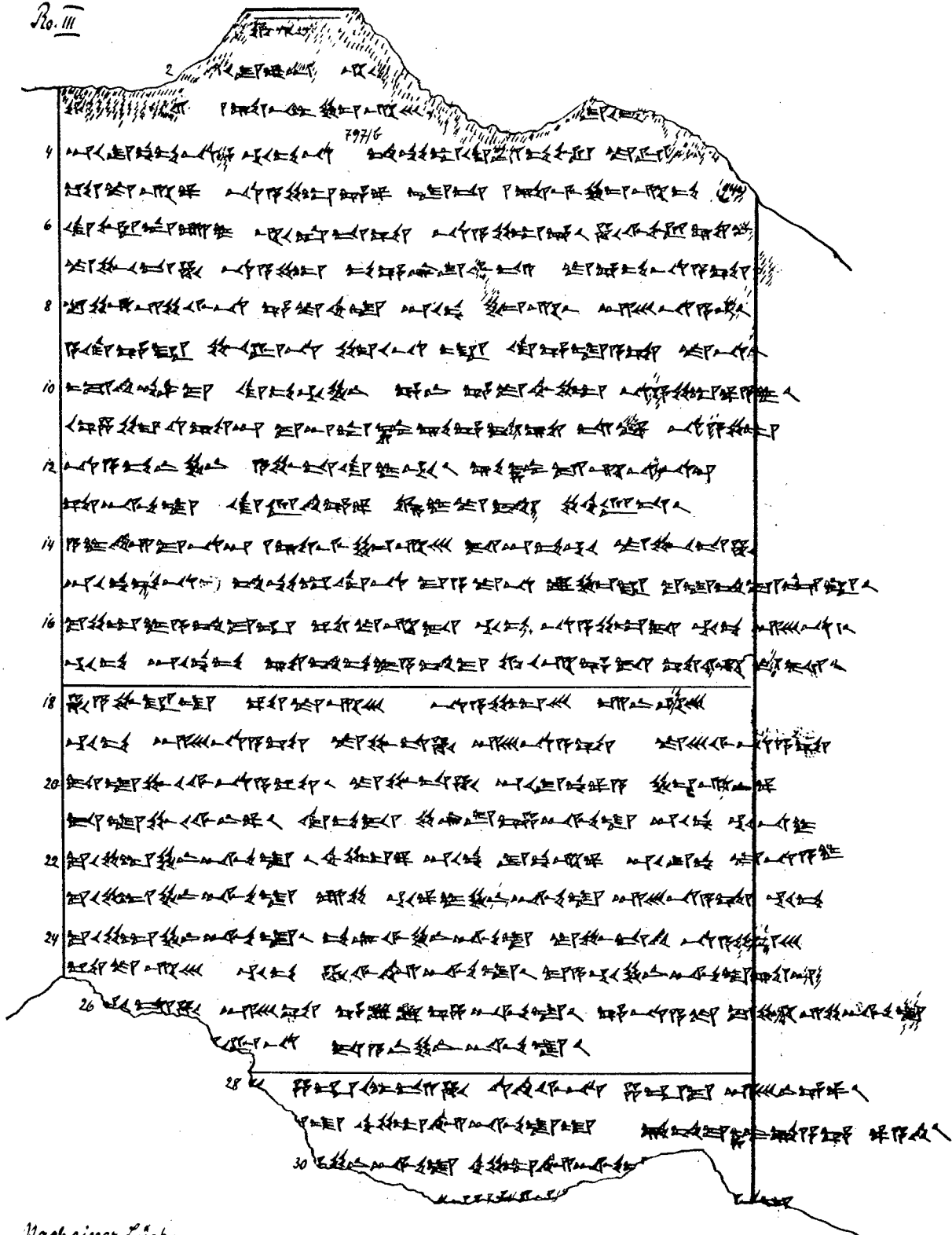
Lücke von etwa 14 Zeilen

Main body of handwritten text, organized into several horizontal sections separated by lines. The text is dense and appears to be a transcription of a document. Some lines are numbered on the left margin (e.g., 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58).

XUB XXXII

Fortsetzung s. nächstes Blatt

Bo. III



Nach einer Lücke
von rund 40 Zeilen:



Fortsetzung s. nächstes Blatt

KUB XXXH

Nr. 19

482/6 + 797/6

B. IV

Handwritten text in a cursive script, likely a list or index, with numbers 2 through 38 on the left margin. The text is written on a page with a dashed line at the top and a solid line at the bottom. The handwriting is dense and somewhat difficult to decipher, but appears to be a systematic record or inventory.

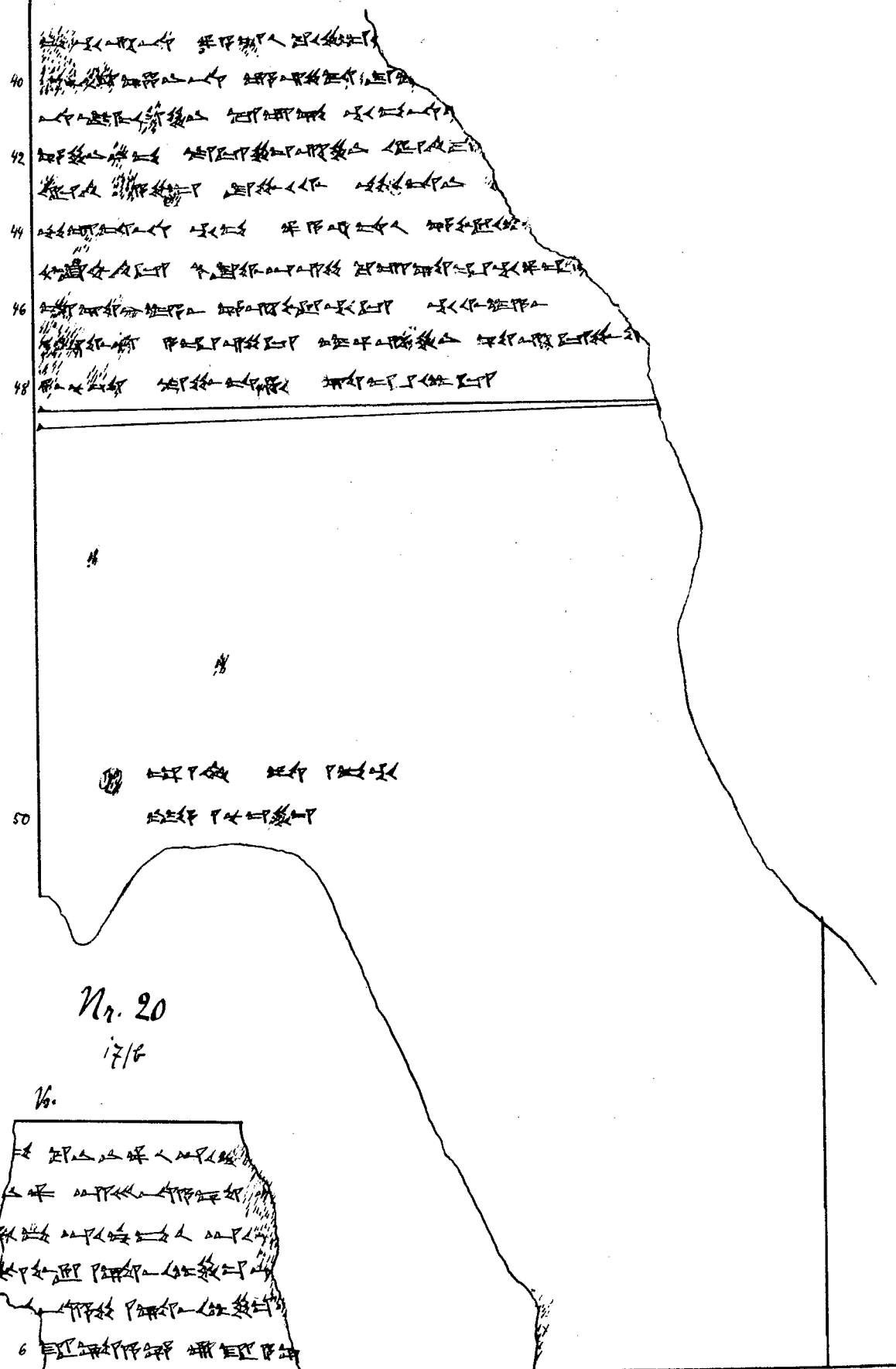
Schluss s. nächstes Blatt

KUBXXXII

Nr. 19

482/6 + 797/6

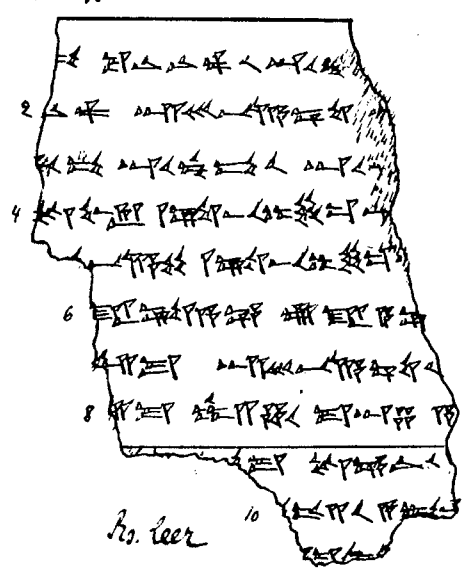
No. IV



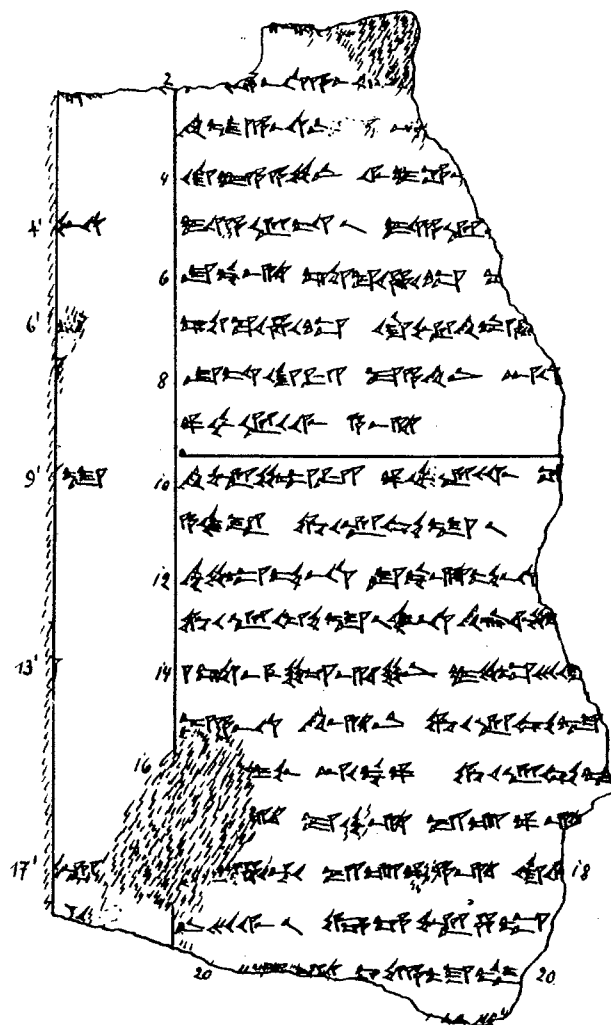
Nr. 20

17/6

16.

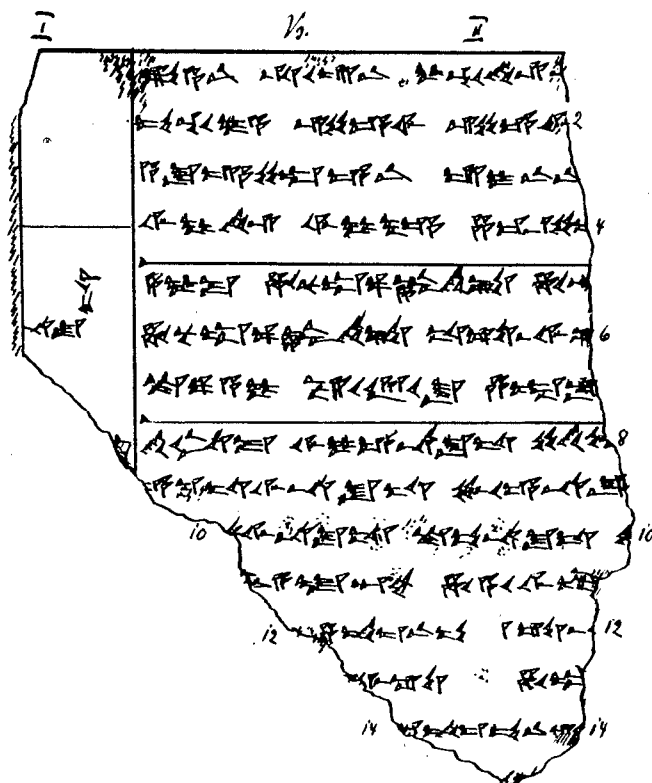


№. 21
282/6

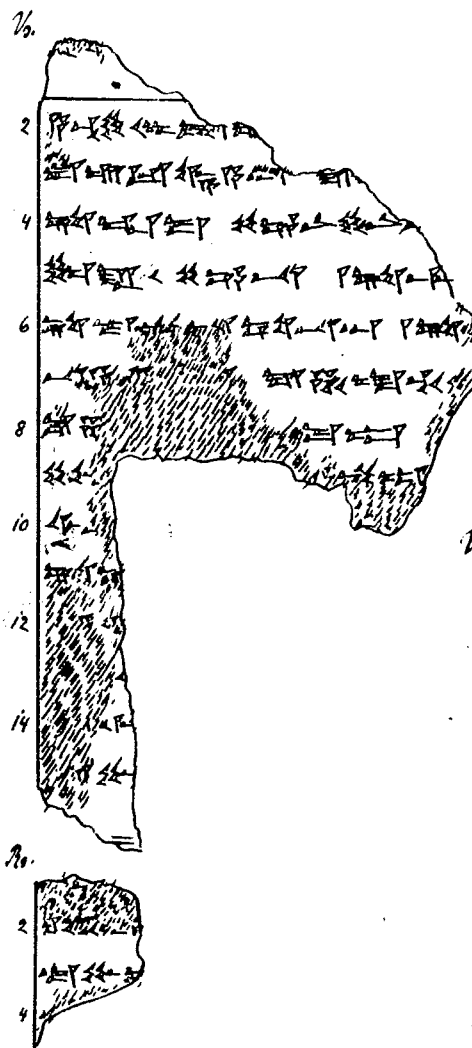


*

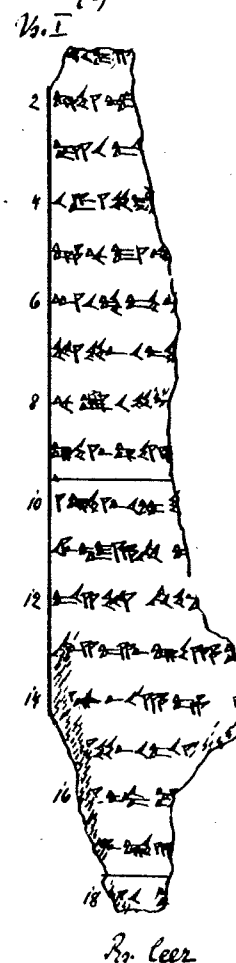
№. 24
195/6



№. 22
44/6



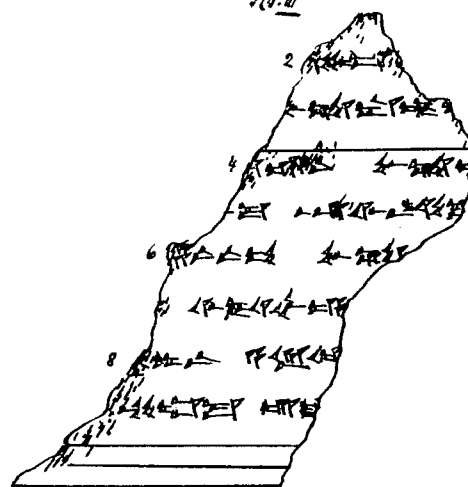
№. 23
76/2



Р. Сел

№. 24

195/6

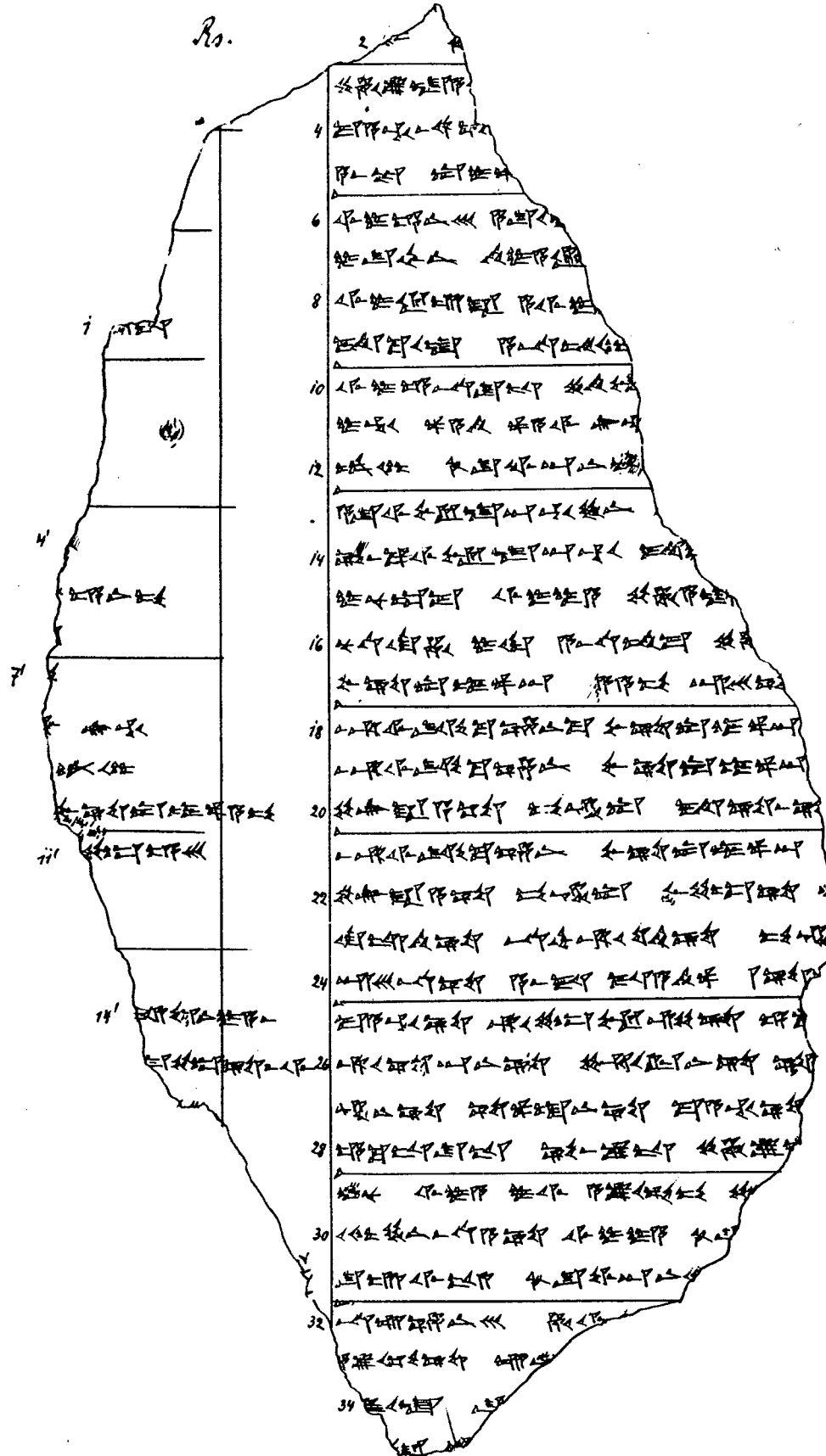


Куб XXXII

Nr. 25

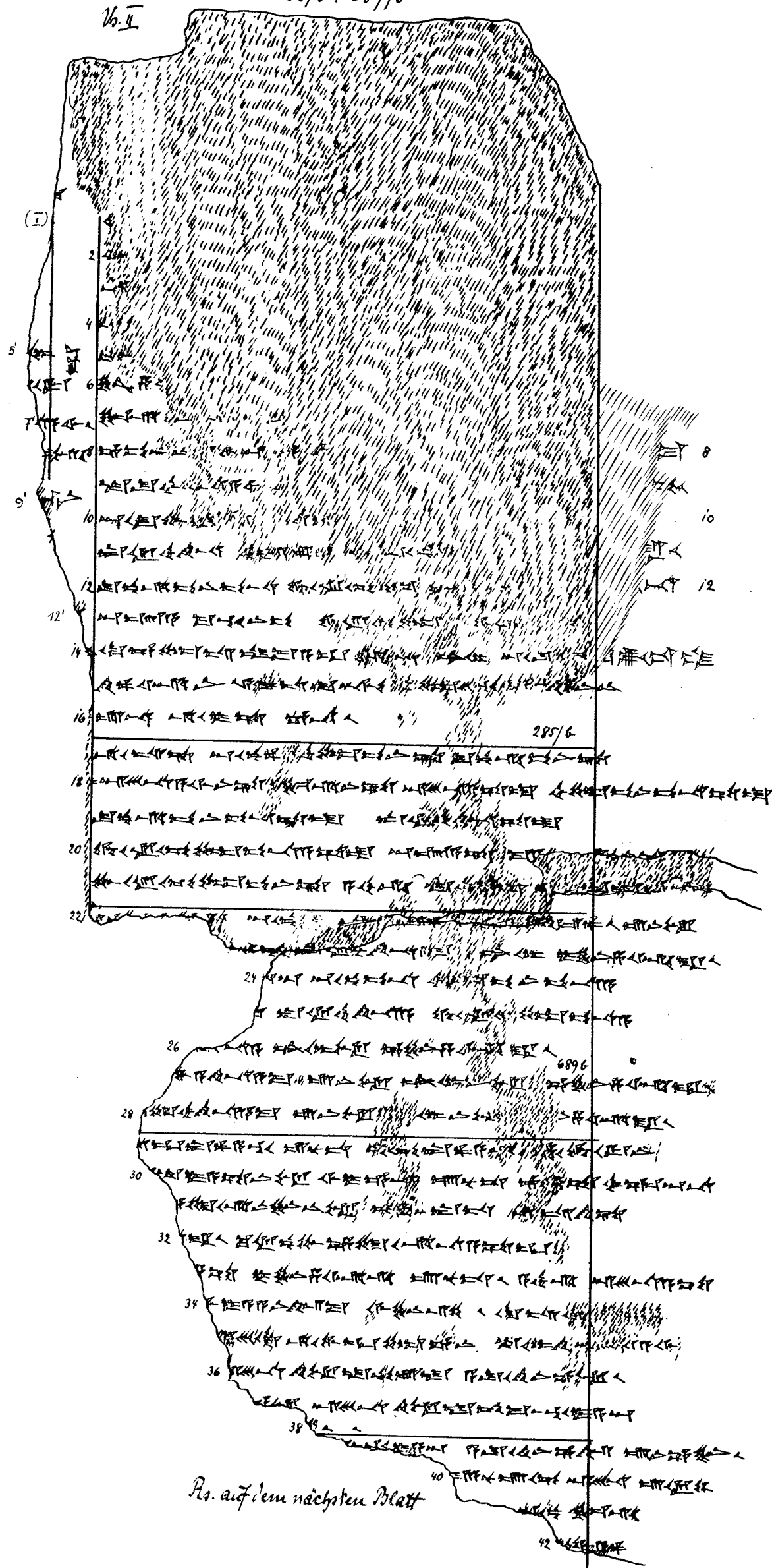
795/6

Ra.



Vorderseite weggebrochen

KUB XXXII



Rs. auf dem nächsten Blatt

Кибхххх

$$285/6 + 689/6$$
No. III

20. III

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

34

36

38

40

42

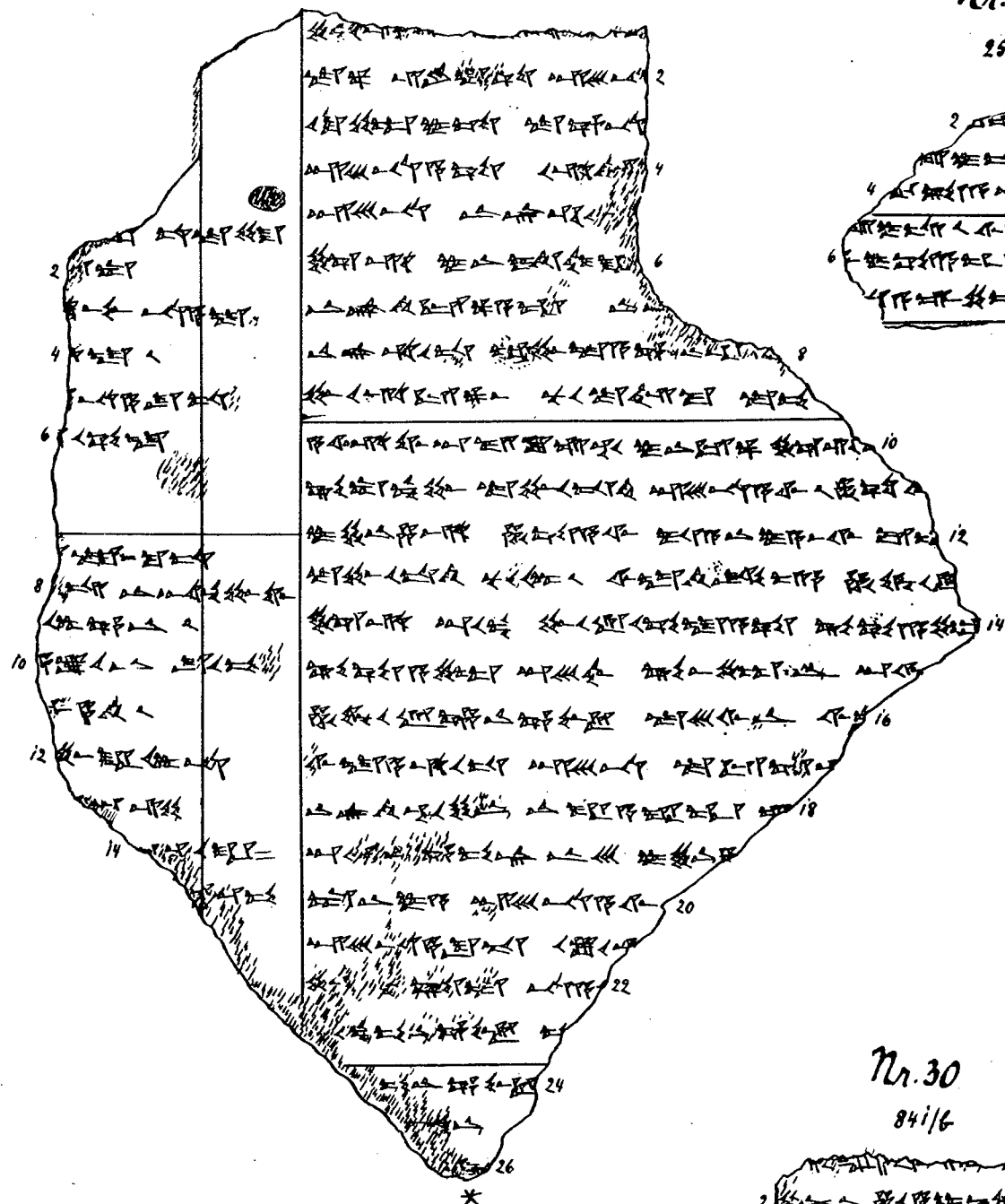
689/6

285/6

КубxxxII

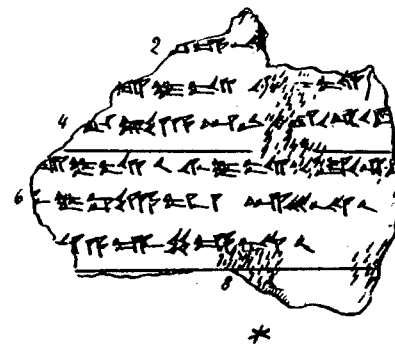
Nr. 27

257/a



Nr. 28

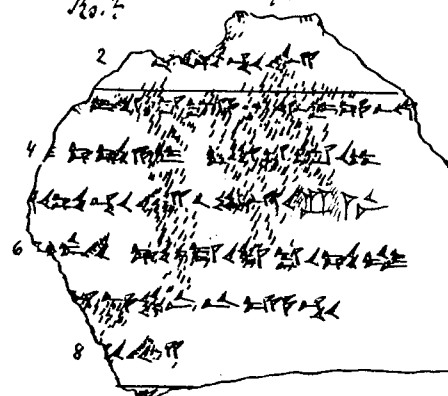
253/6



Nr. 29

818/6

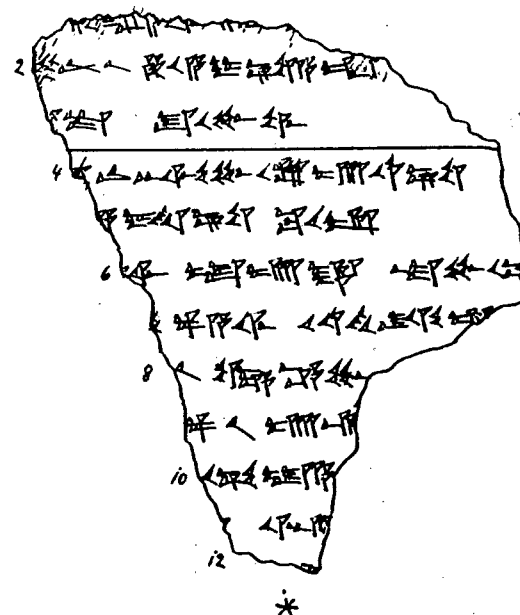
No. 2



No. 2: zerbrochen

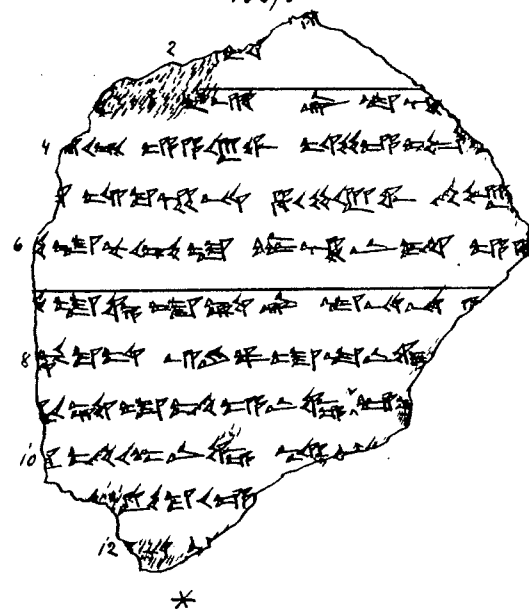
Nr. 30

841/6

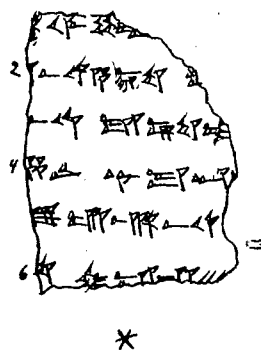


KUB xxxii

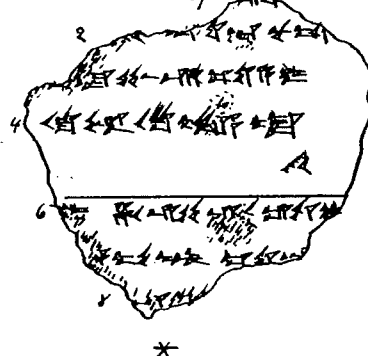
Nr. 31
138/6



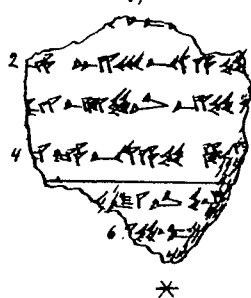
Nr. 33
719/6



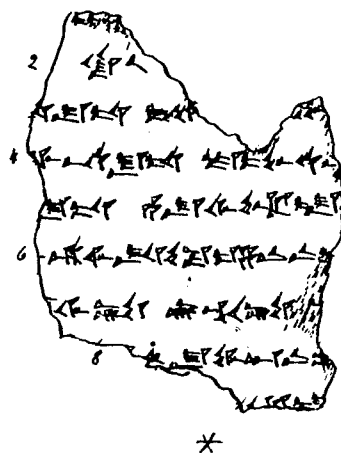
Nr. 34
146/6



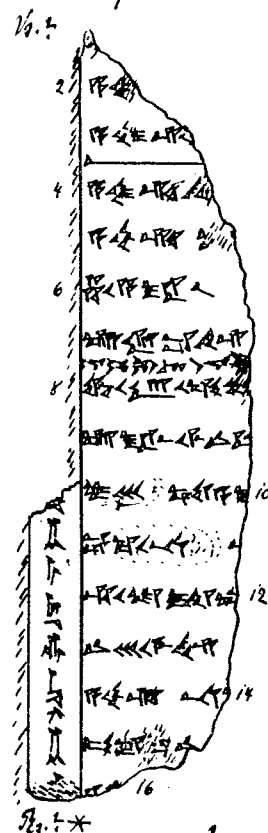
Nr. 35
3/6



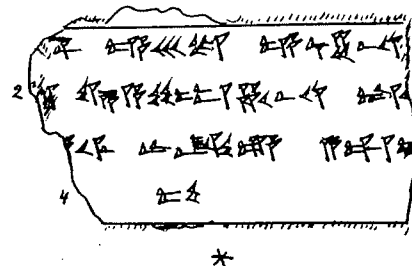
Nr. 37
354/6



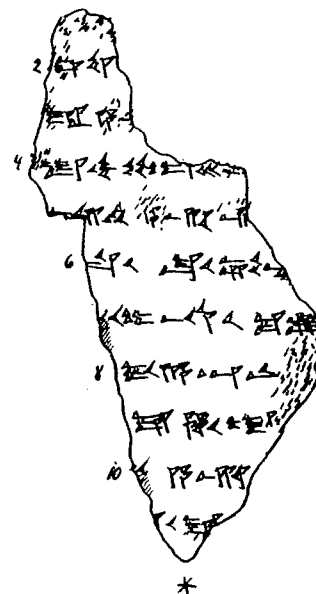
Nr. 32
215/a



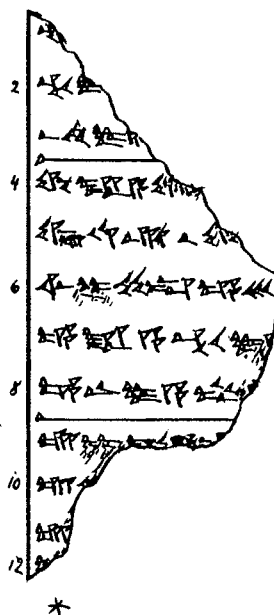
Nr. 36
713/6



Nr. 39
344/6



Nr. 38
179/a



KUB XXXIV

*

102/a

16. 5. 5

$$= 43:6$$

102/a

Ro. 2
IV (2)

4

16.2

4

五、

81/a

1. 位于...
2. 位于...
3. 位于...
4. 位于...
5. 位于...
6. 位于...

161/6-

 $\frac{1}{2}I$ [illegible]

161/6

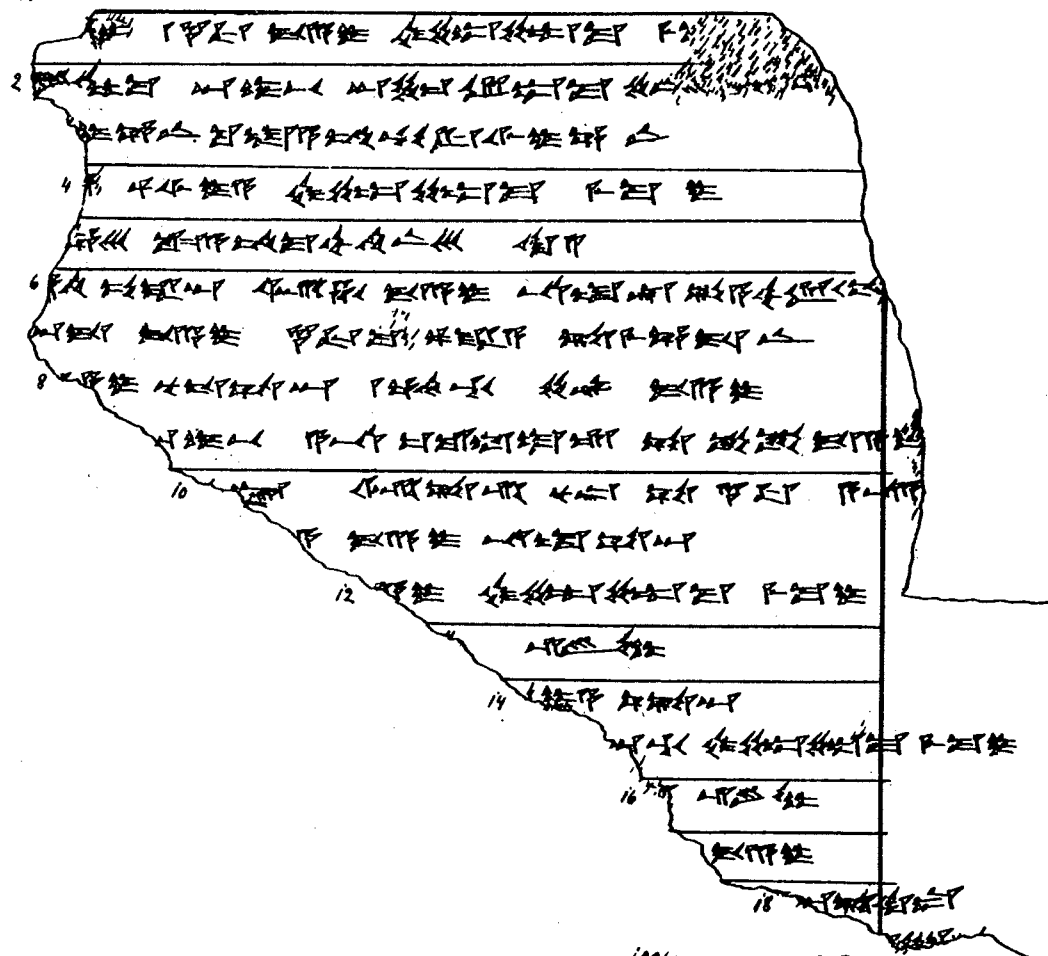
$$42iv \parallel = \lambda_2 \cdot \pi(t)$$

Кл В XXXII

Nr. 44

100/a

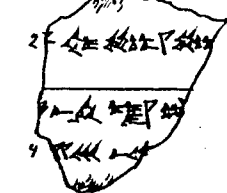
No.



Nr. 45

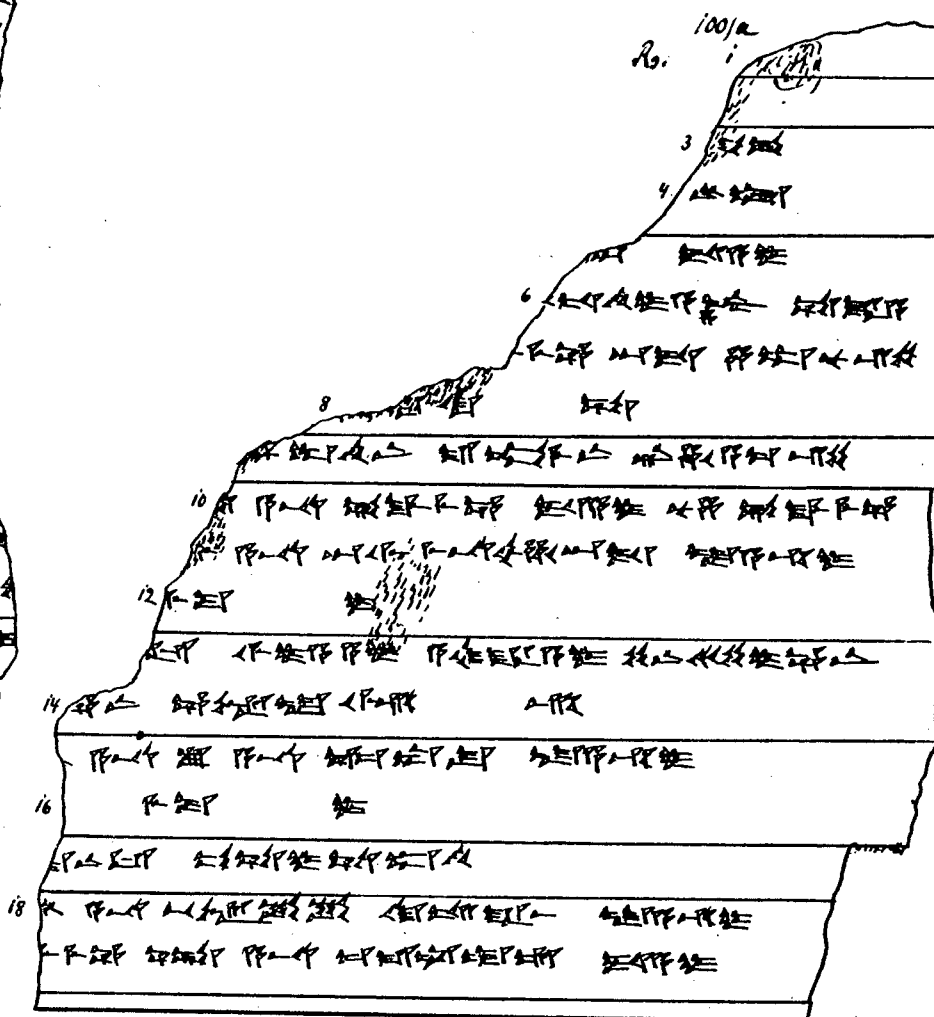
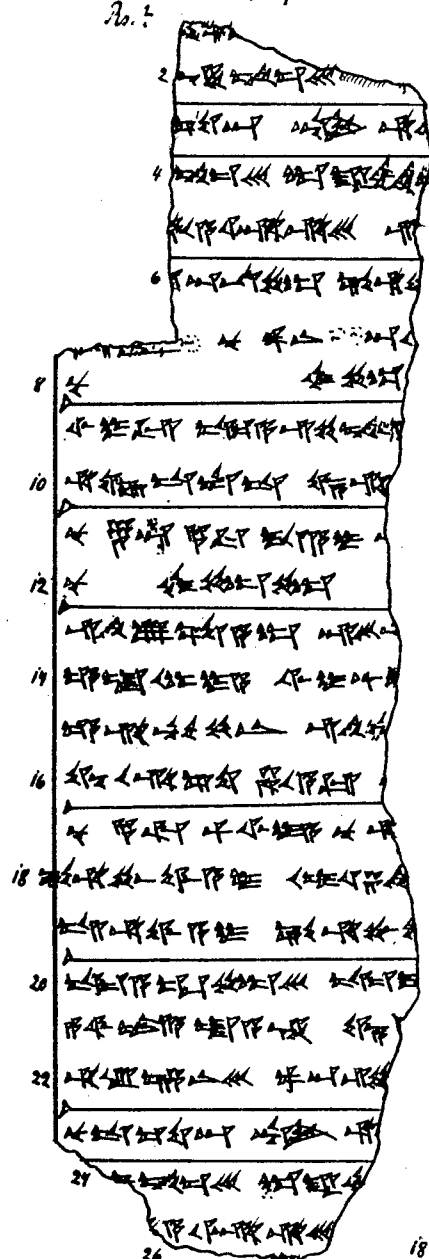
781/6

No. 1



781/6

No. 1



KUBARK

Nr. 46

261/6

26.
 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26.
 Rückseite leer

Nr. 47

750/6

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18.
 *

Nr. 48

852/6

26. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.
 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26.

26. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.
 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26.

KUB XXXII

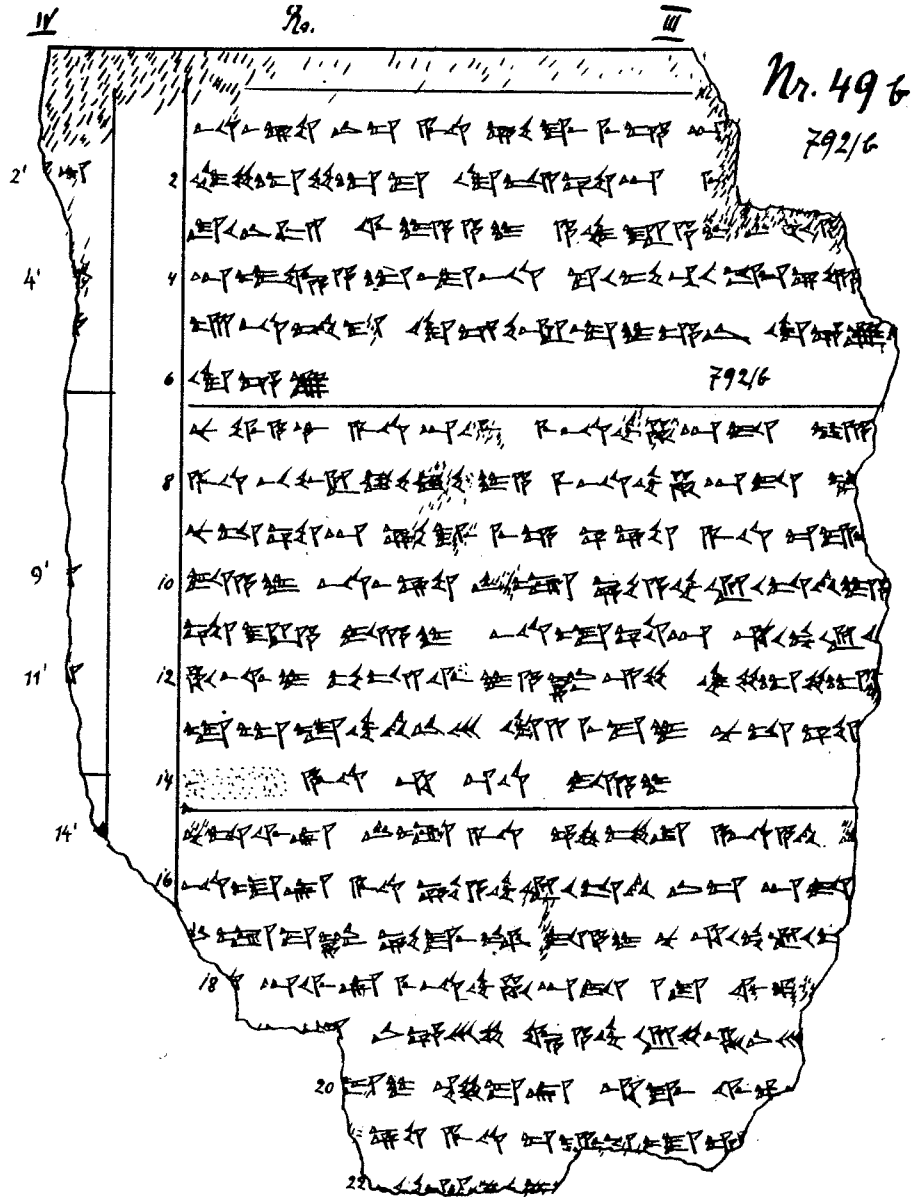
Mr. 496

792/6

[illegible]

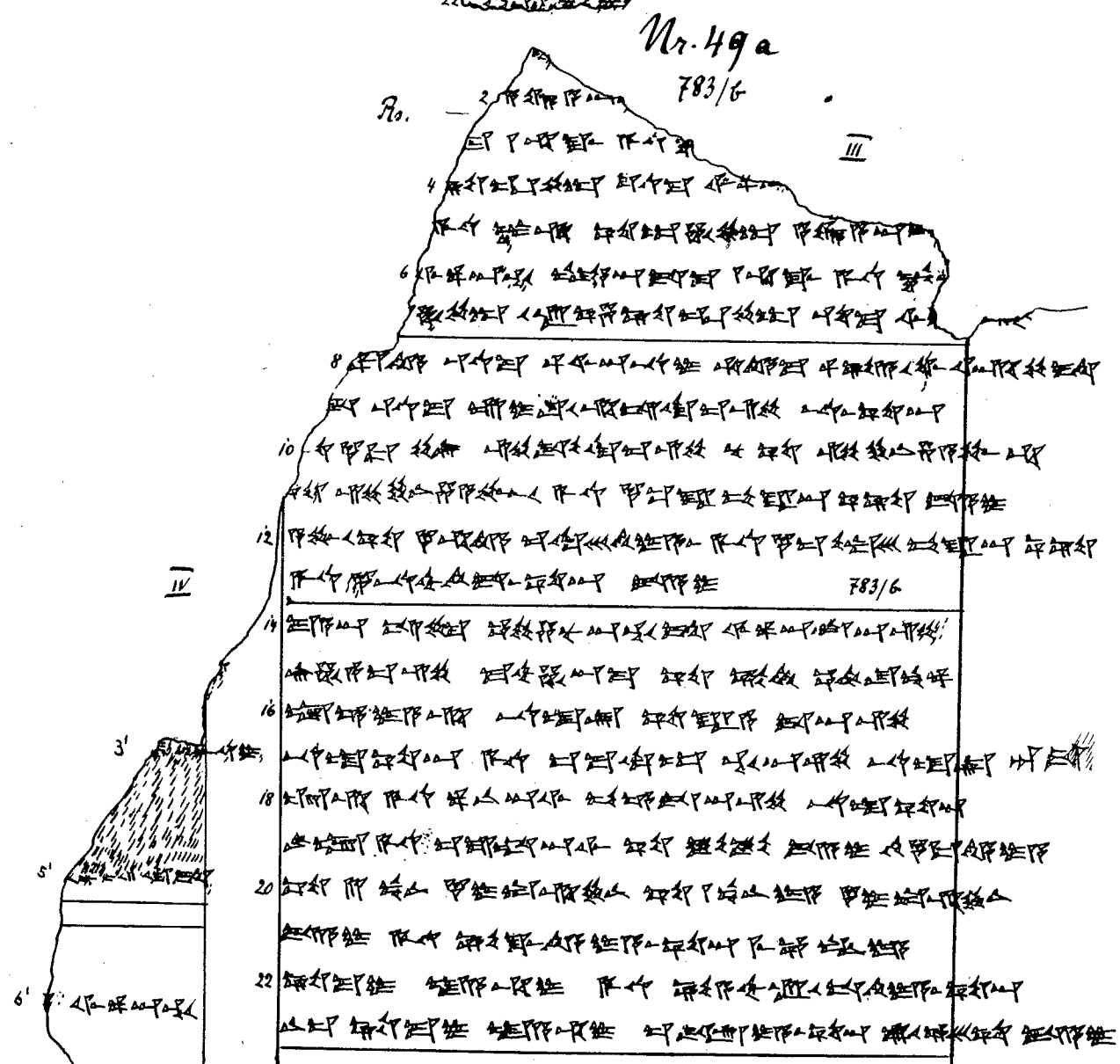
Fortsetzung s. nächstes Blatt

Кив XXXII



Nr. 496
792/6

Handwritten text in Cyrillic script, possibly a list or description of land parcels, located to the right of the main map area.

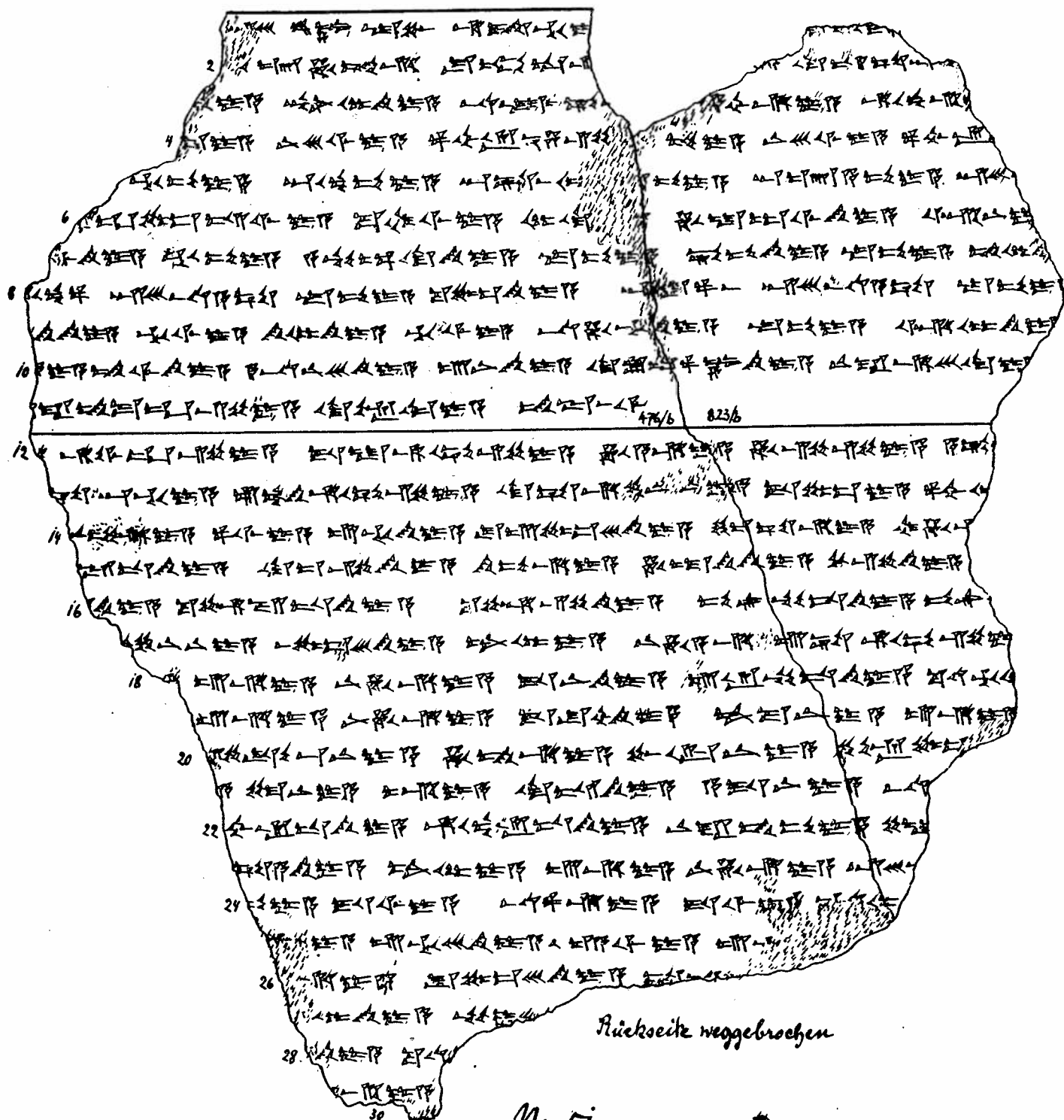


Nr. 49a
783/6

KUBARKH

476/6 + 823/6

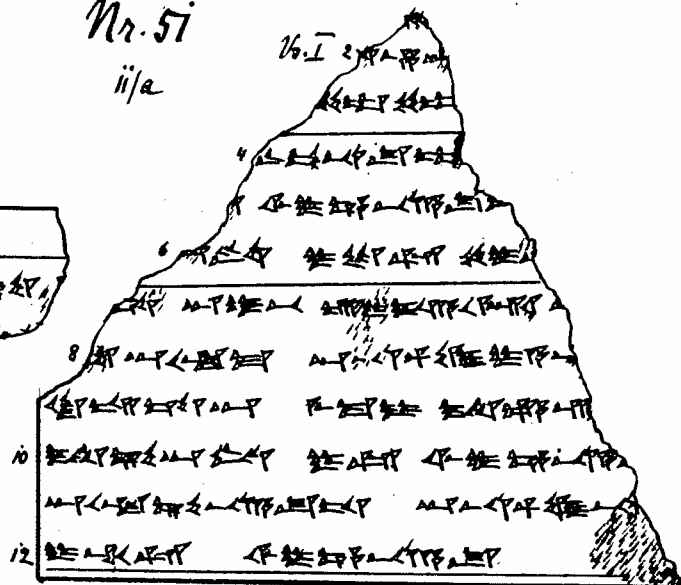
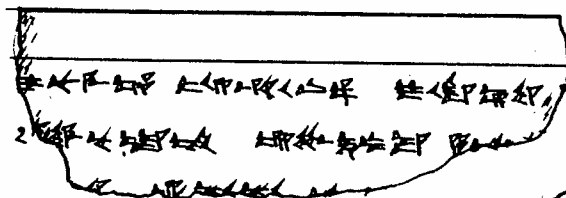
26.



Nr. 51

ii/a

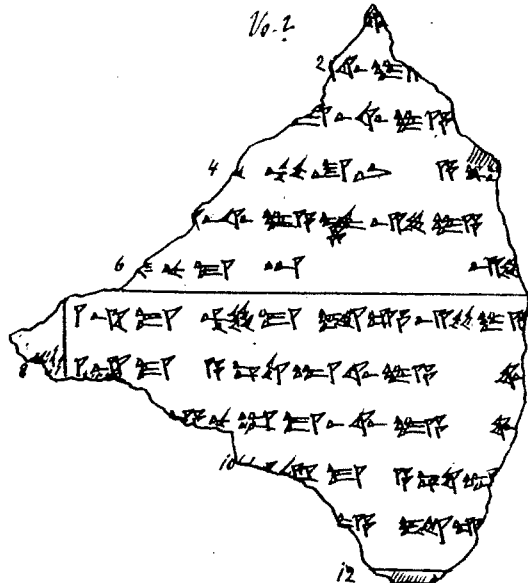
No. IV



KUB XXXII

Nr. 52

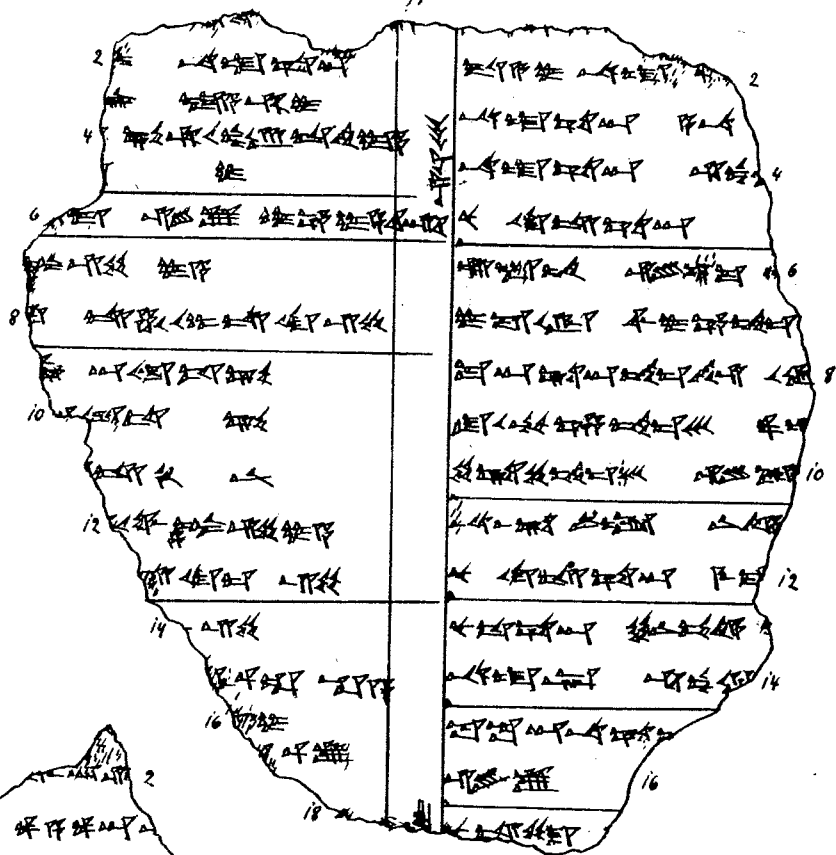
108/6



Nr. 53

259/6

25

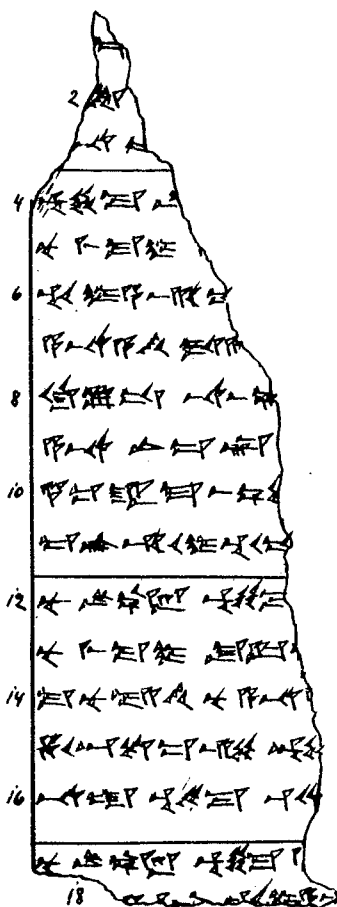


108/6

No. 5

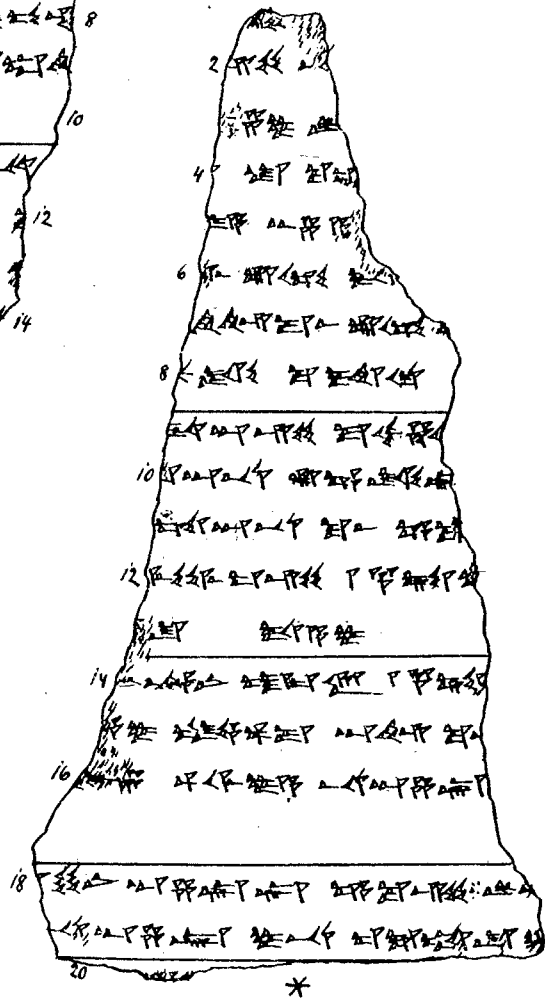
Nr. 54

492/6



Nr. 55

59/a



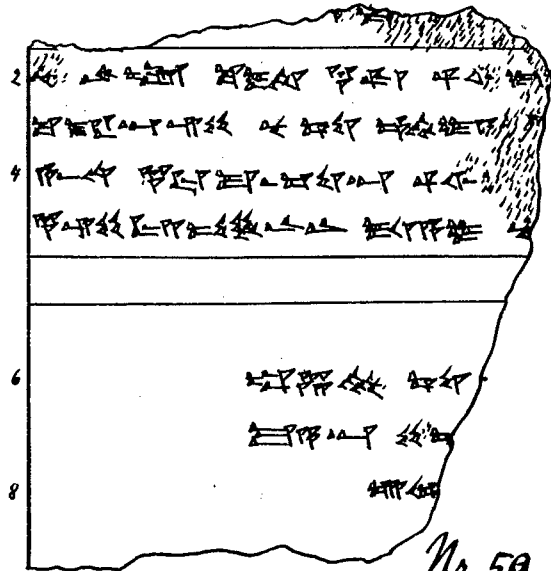
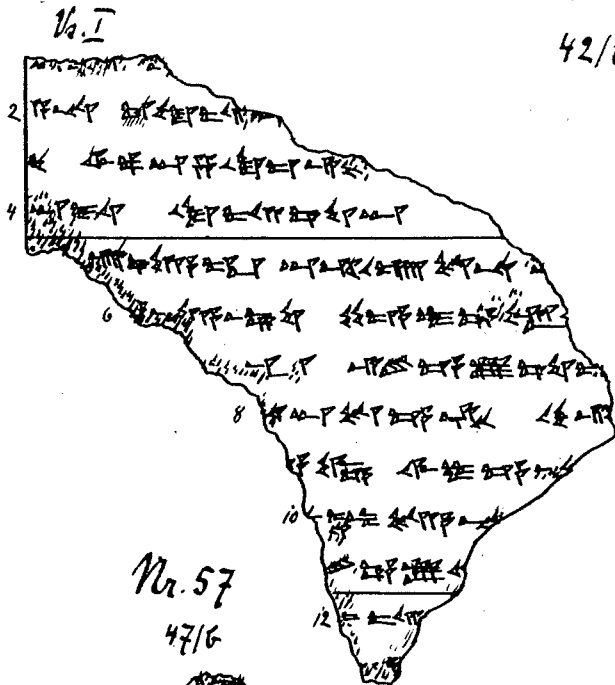
Куб XXXII

Nr. 56

42/6

Nr. IV

26

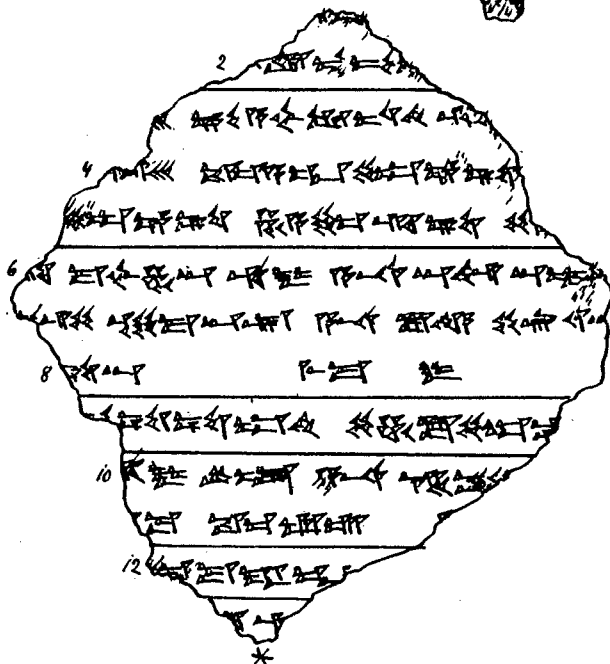


Nr. 57

47/6

Nr. 59

39/6

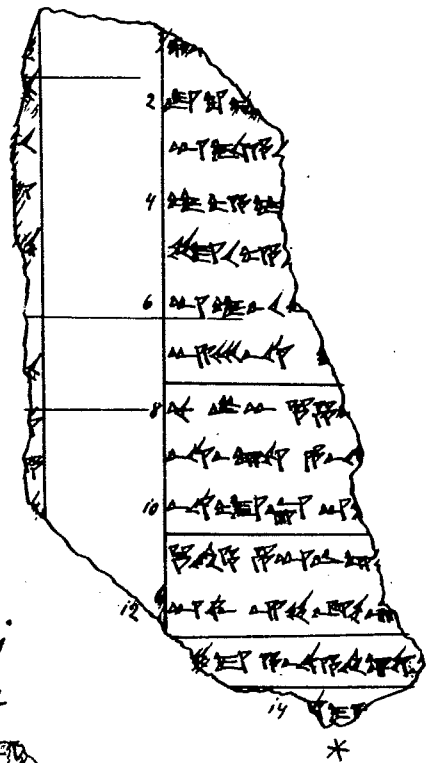
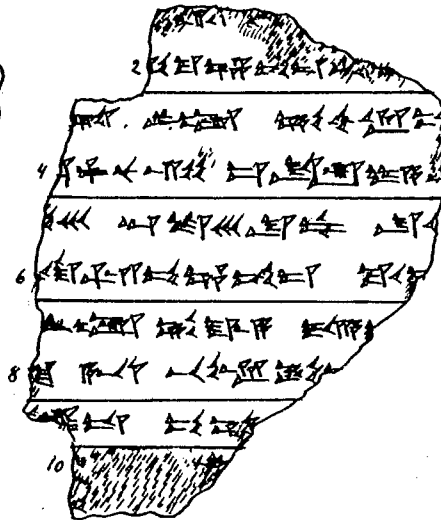


Nr. 60

88/a

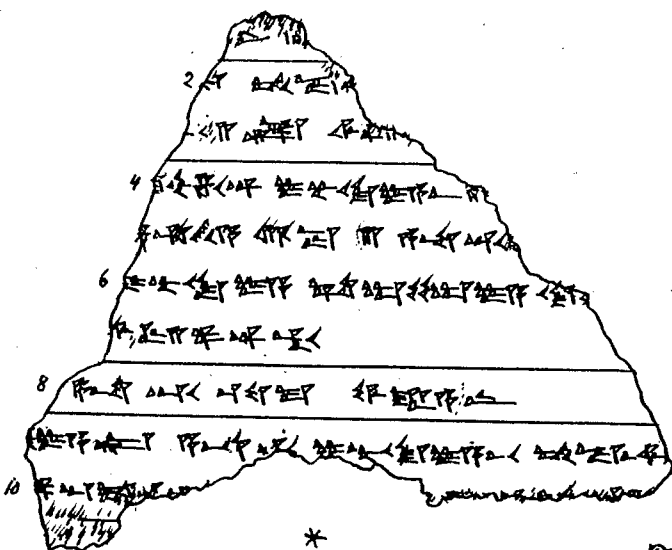
Nr. 58

383/6



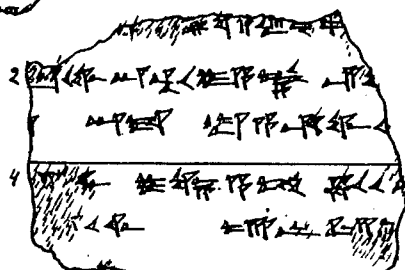
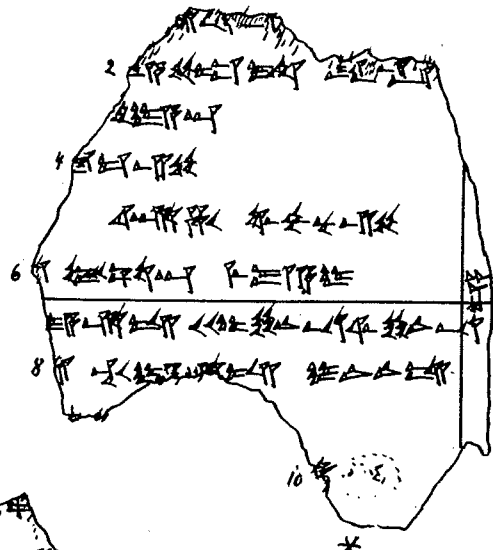
Nr. 61

753/6



Nr. 62

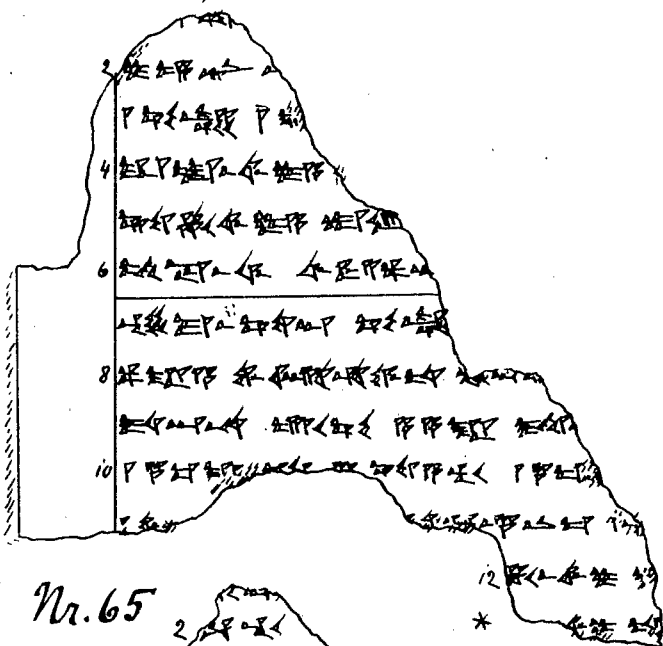
15/6



KUBxxx

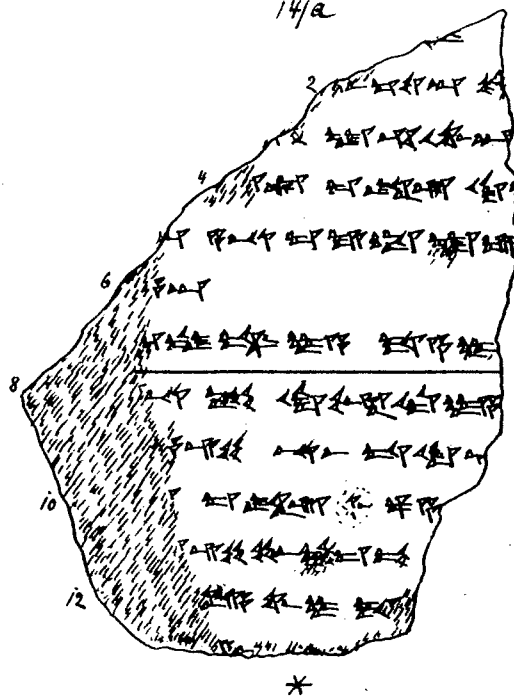
Nr. 63

5/a



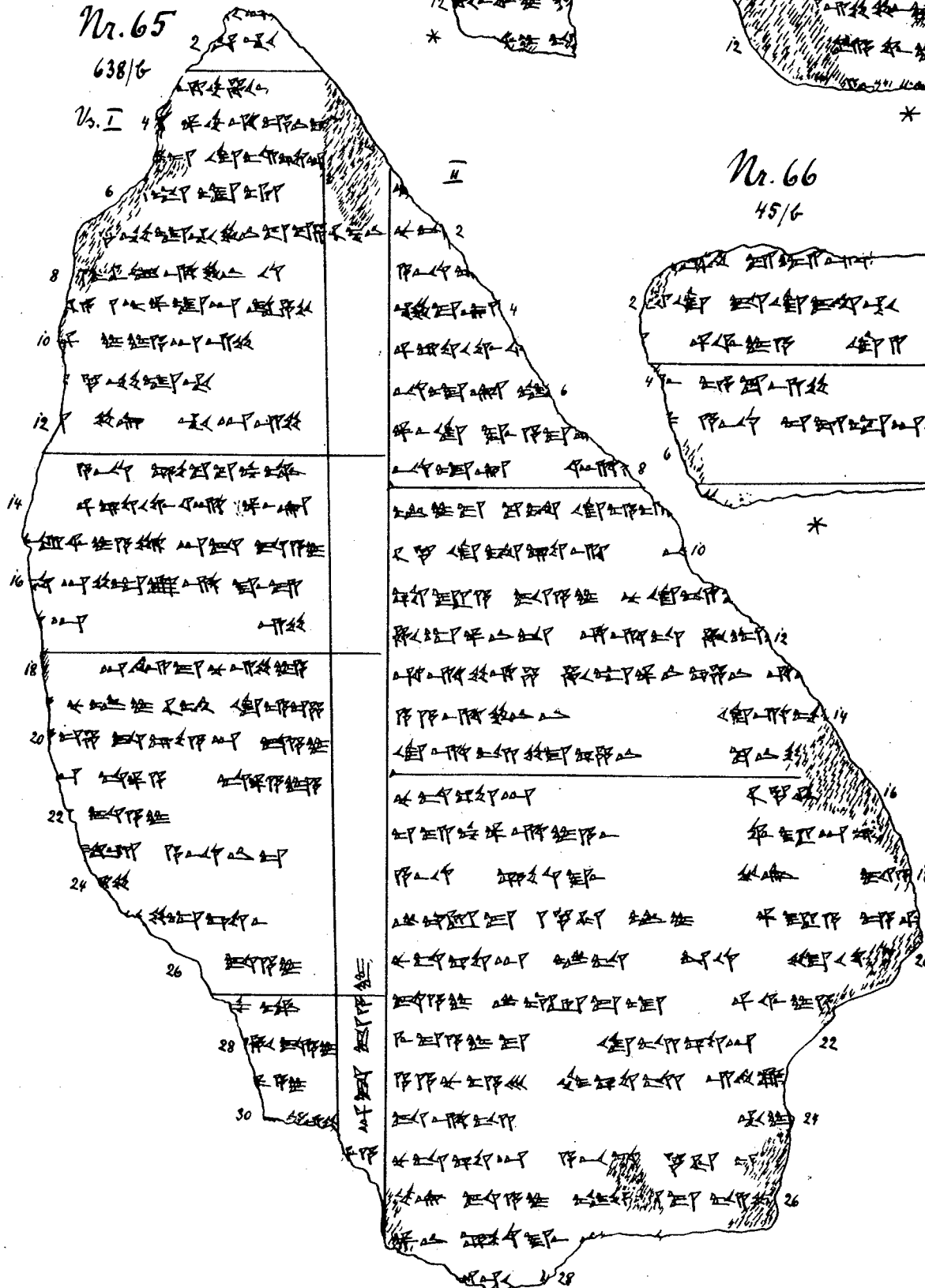
Nr. 64

14/a



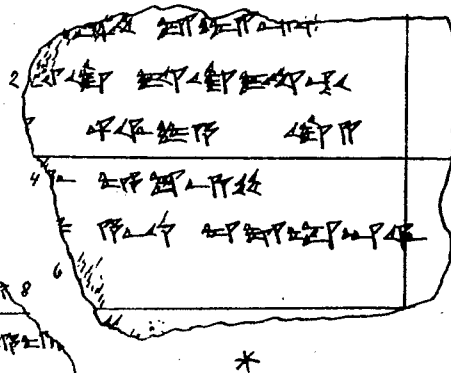
Nr. 65

638/6



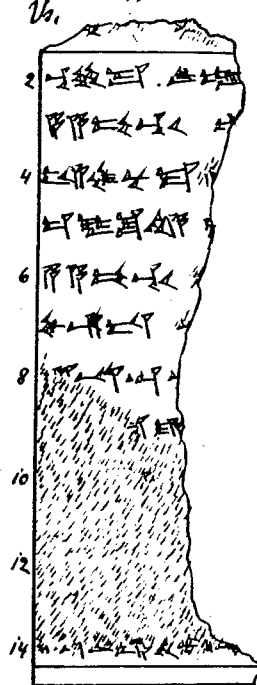
Nr. 66

45/6

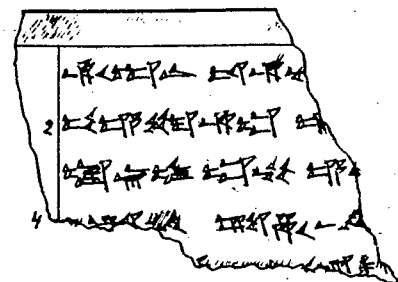


Nr. 67

129/6



Nr. 129/6



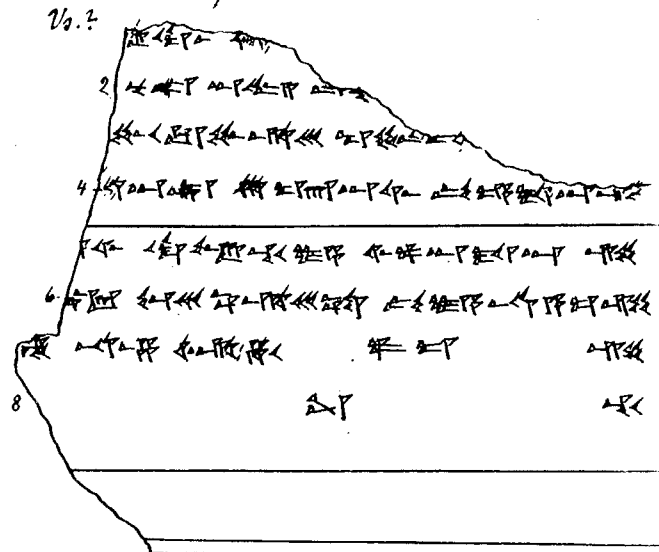
No. *

KUB XXII

Nr. 68

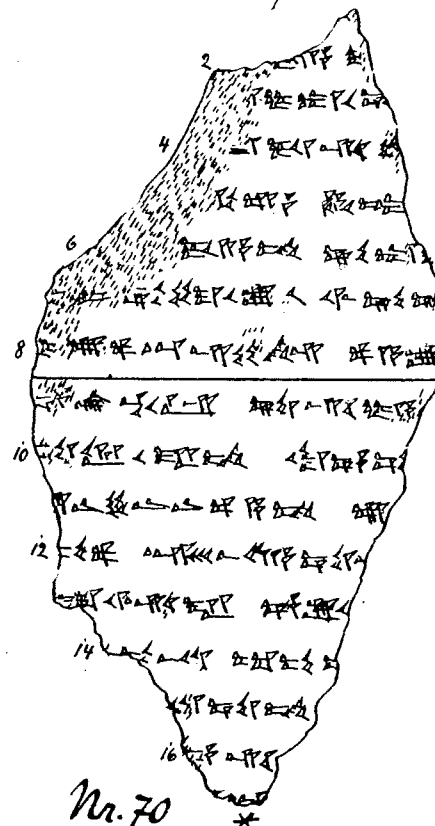
205/a

V. 2



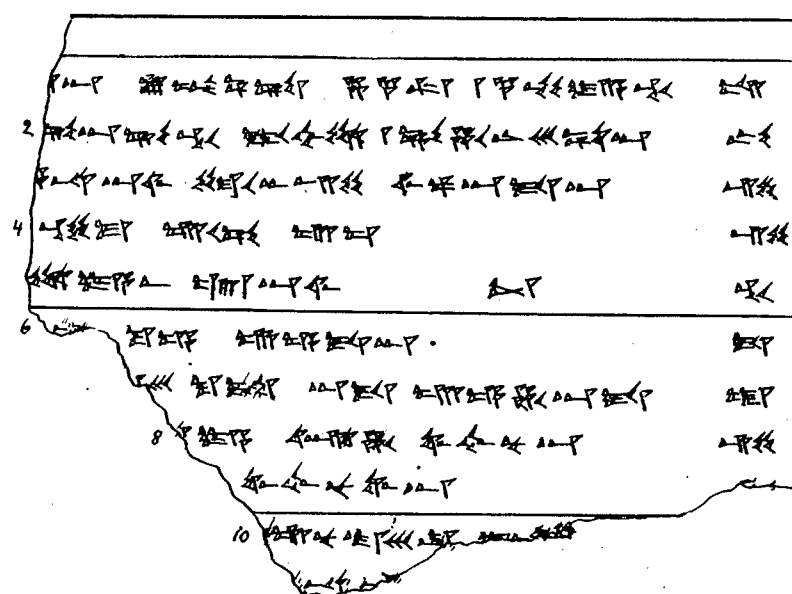
Nr. 69

222/a



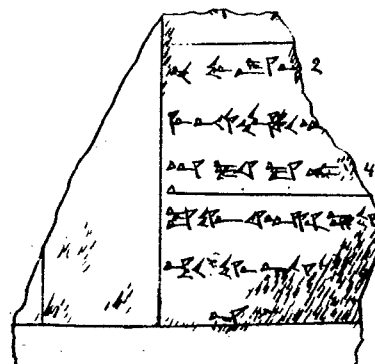
No. 7

205/a



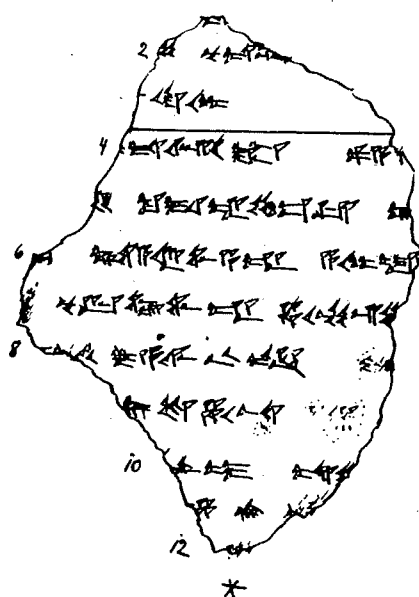
Nr. 70

178/a

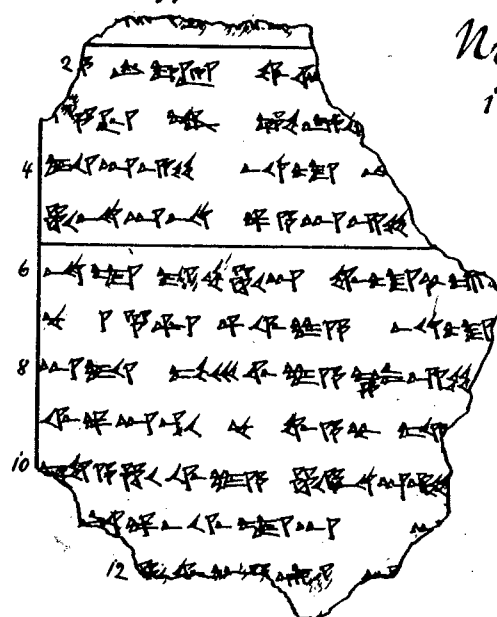


Nr. 71

200/b



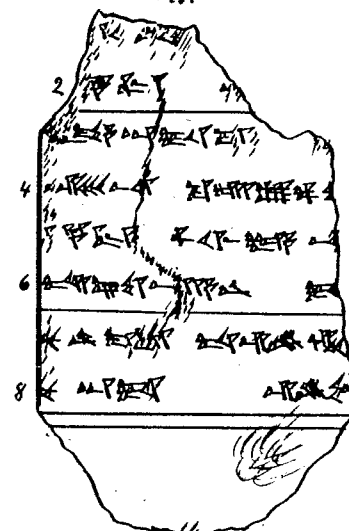
V. 2



Nr. 72

134/b

No.



Nr. 74

796/6

29

Nr. 73

26/6

No.

No.

Nr. 75

138/a

Nr. 76

643/6

Vorderseite
weggebrochen

Nr. 77

46/a

No.

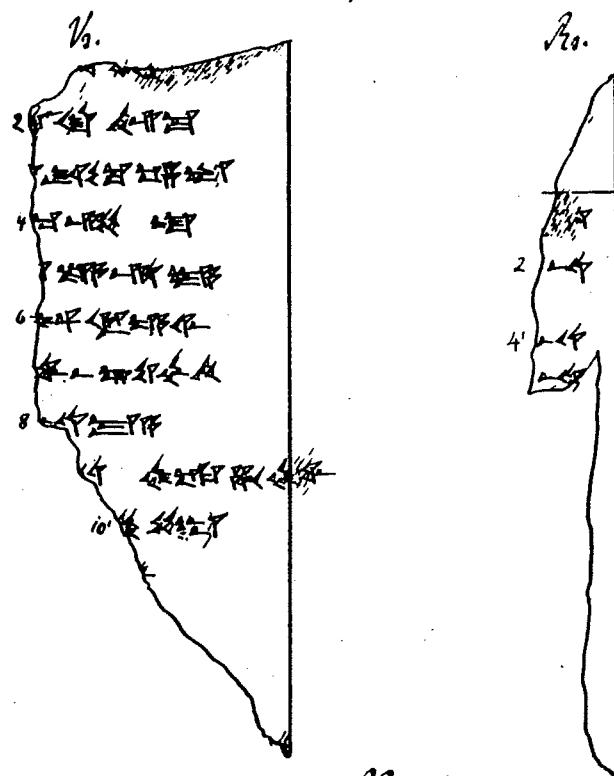
Versichtlich ausgelassen:

21

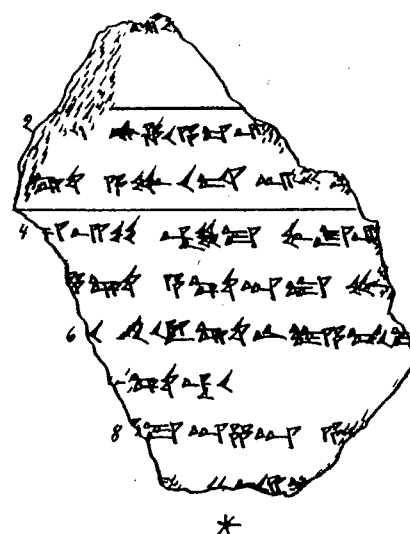
Vorderseite weggebrochen

KUB XXXII

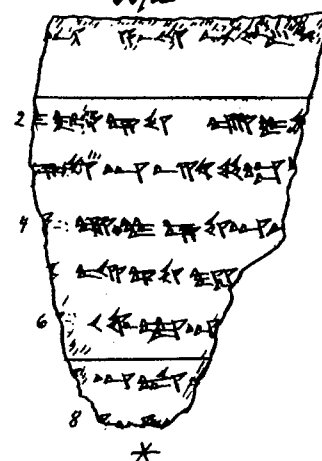
Nr. 78
4/a



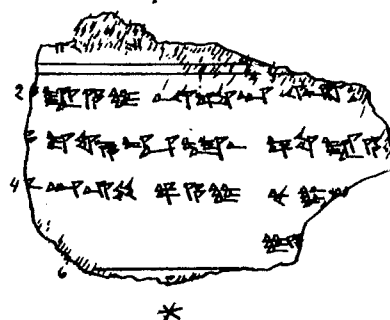
Nr. 79
168/a



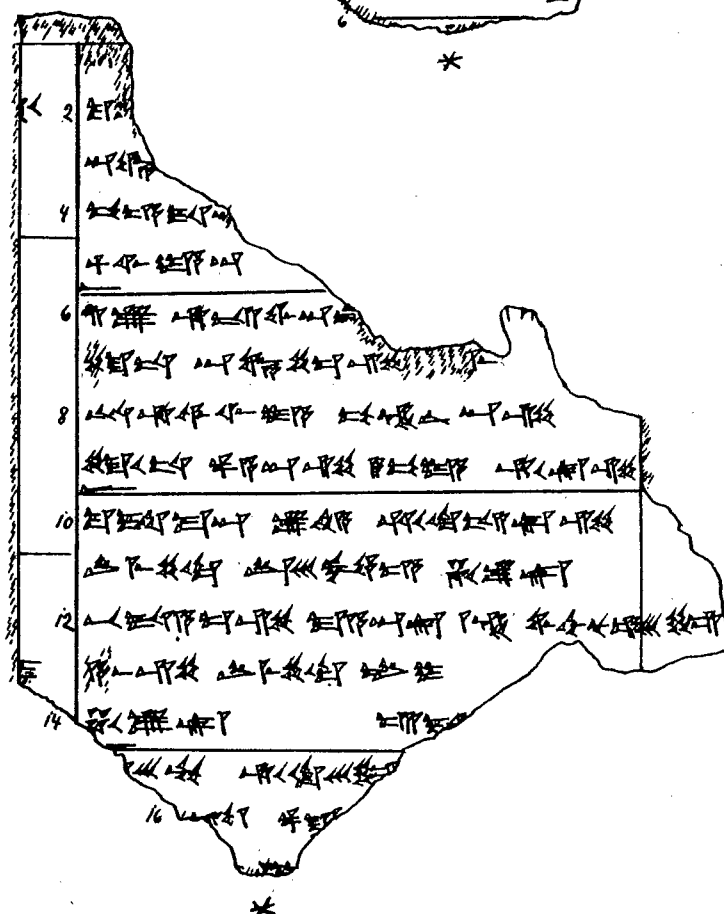
Nr. 81
35/a



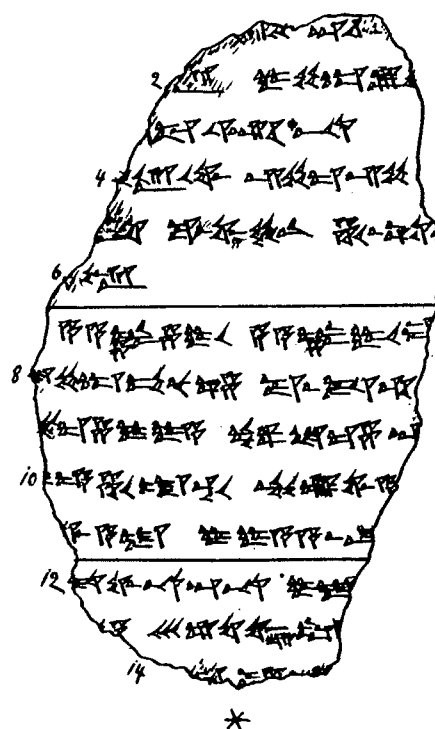
Nr. 80
181/a



Nr. 82
613/6

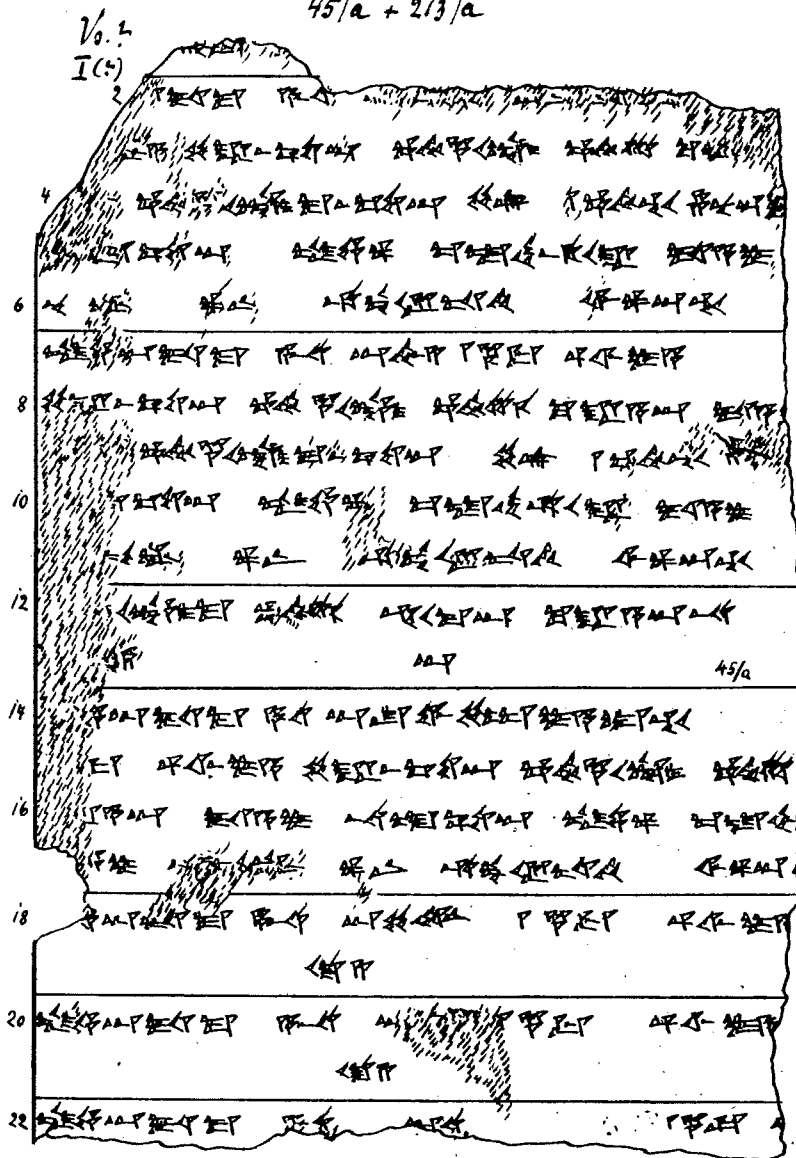


Nr. 83
270/6



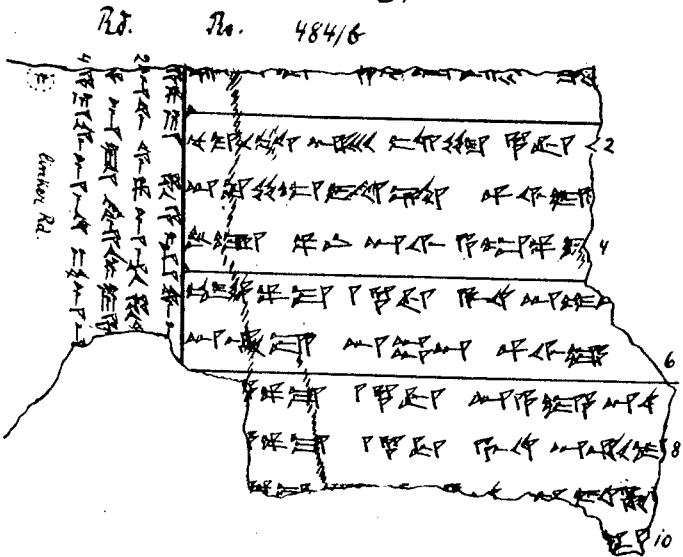
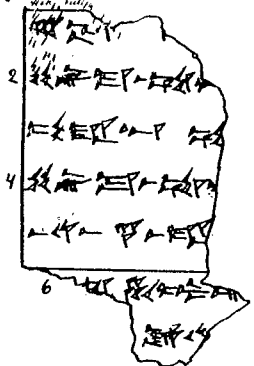
Nr. 84

45/a + 213/a



+t80.20.29 Nr. 86

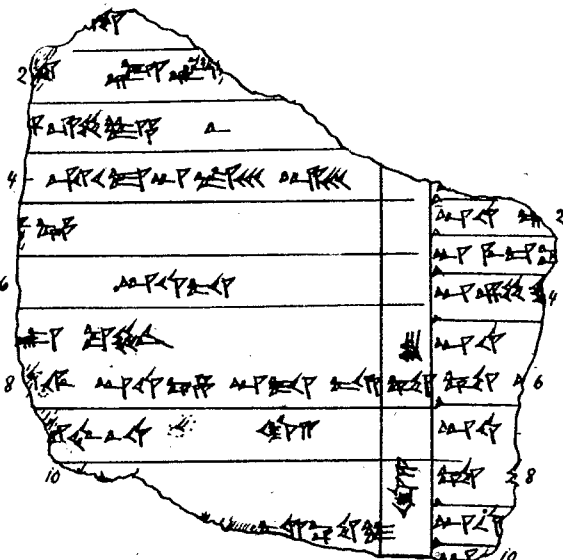
7 = 1/2. ↑ 484/6



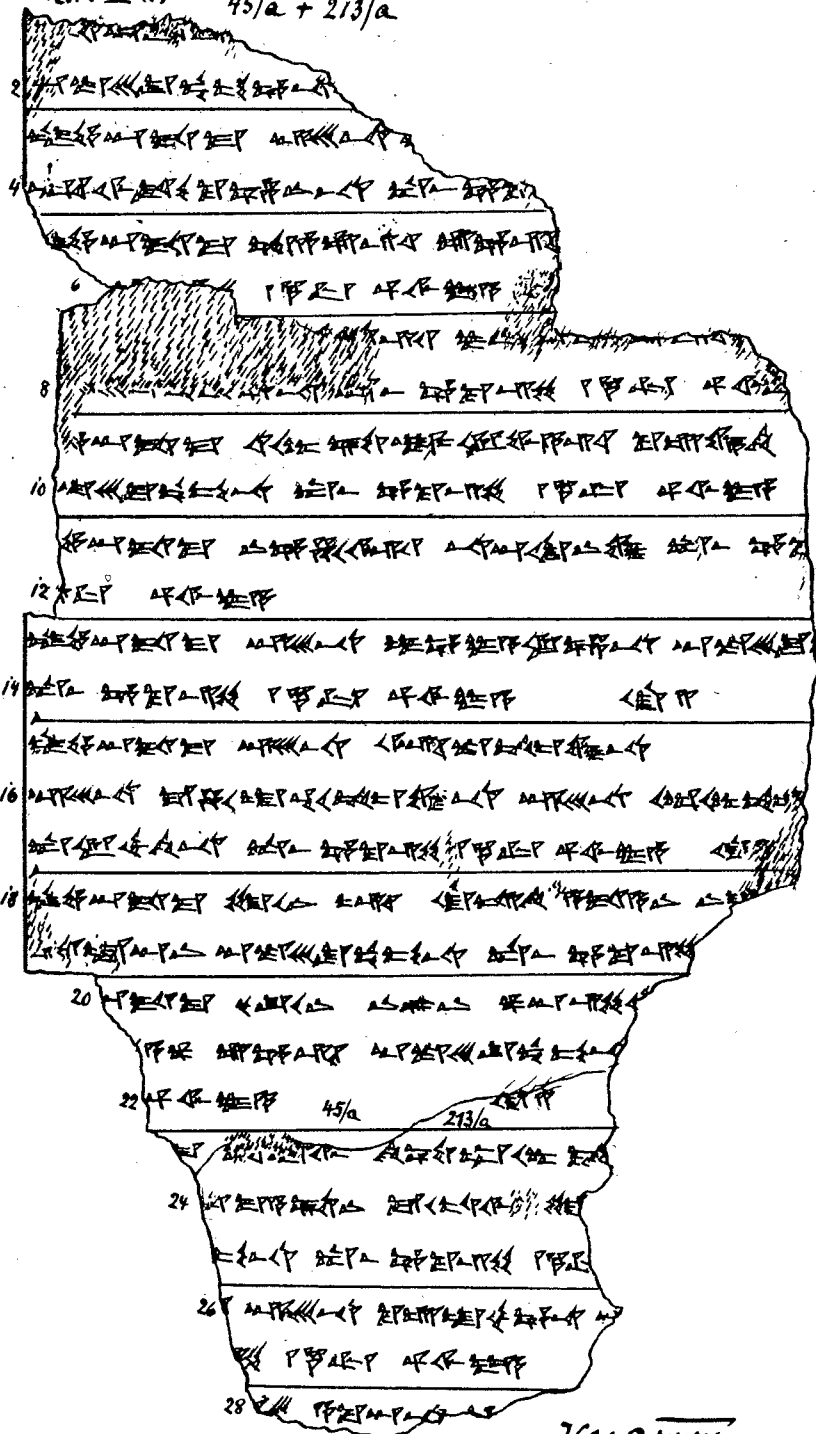
3i

Nr. 85

3/a



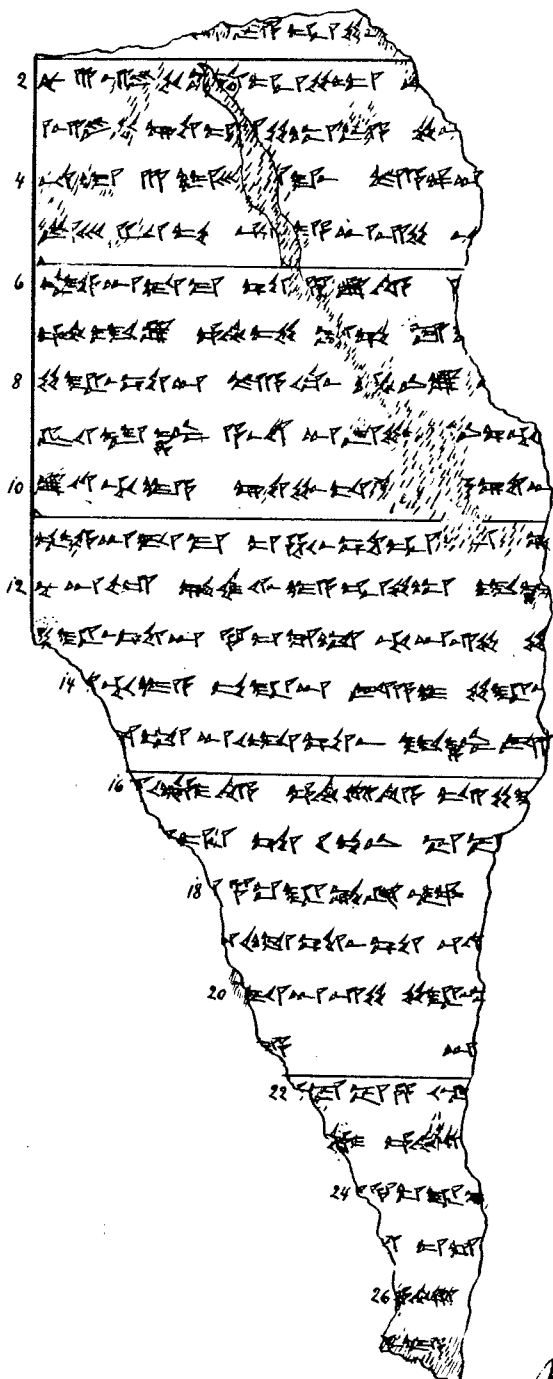
No. 14 (2) 45/a + 213/a



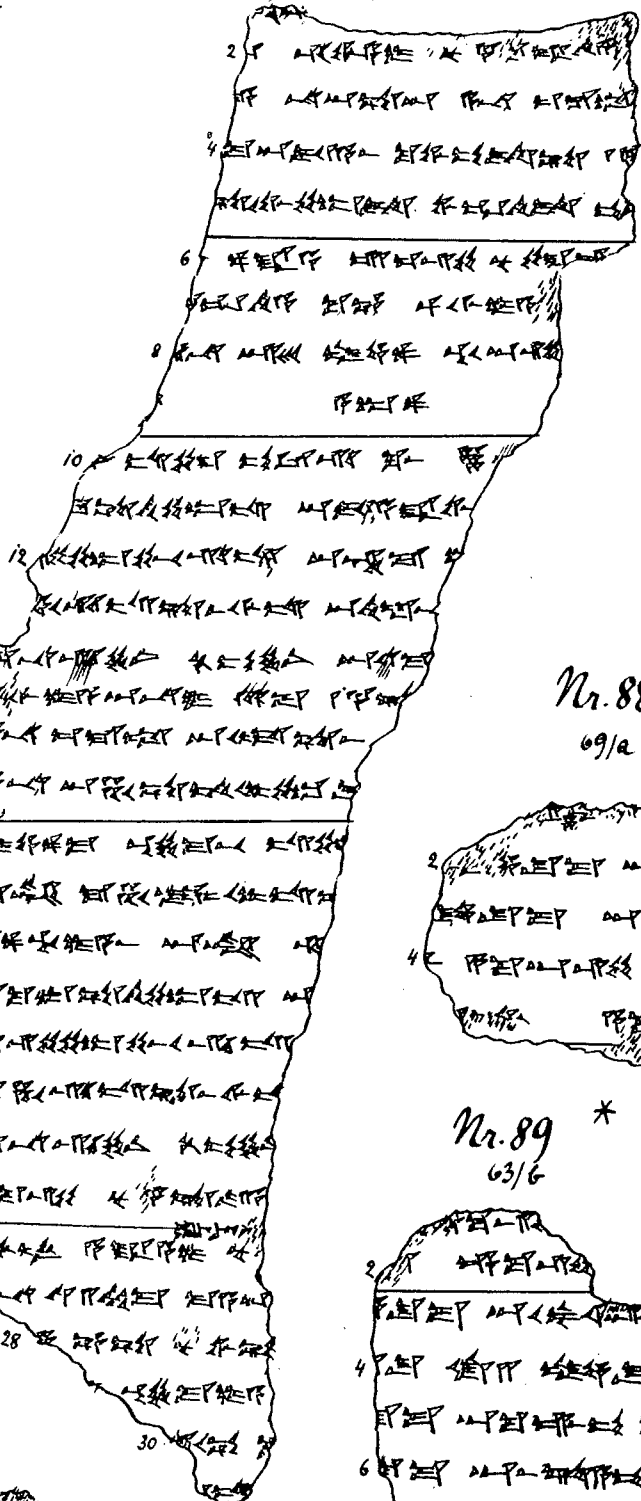
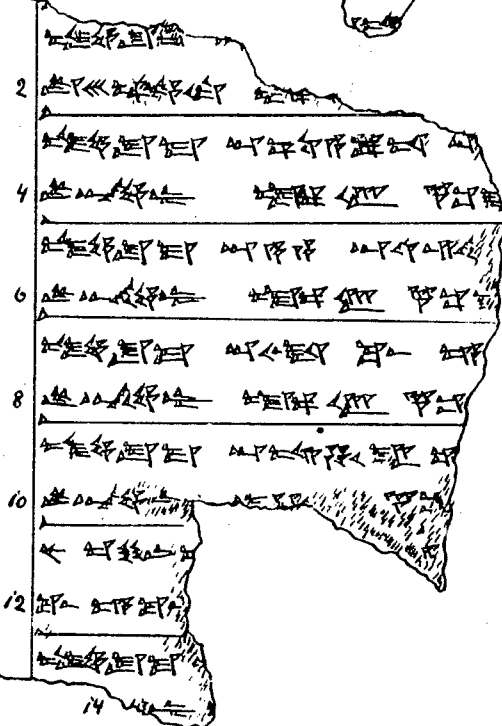
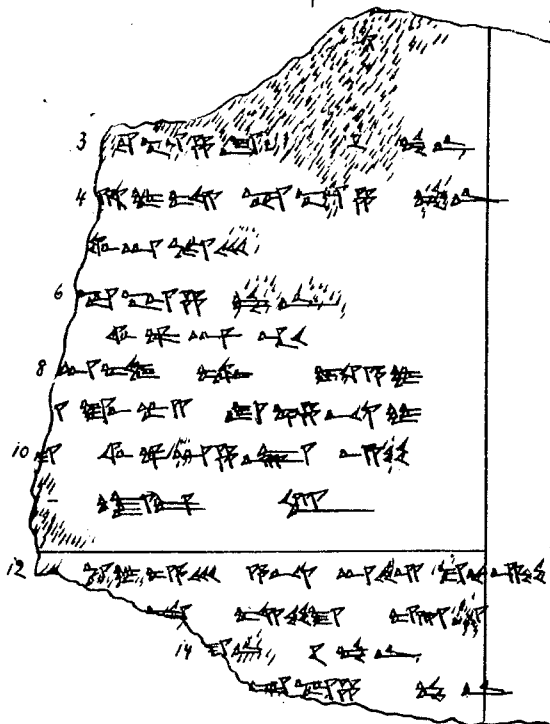
Кубxxx

№.

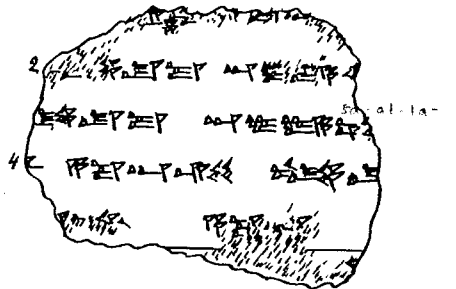
№.



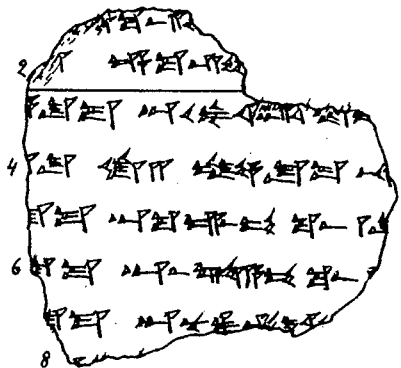
Nr. 90
238/6



Nr. 88
09/a

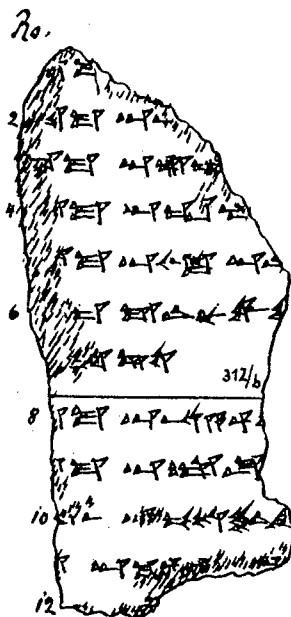
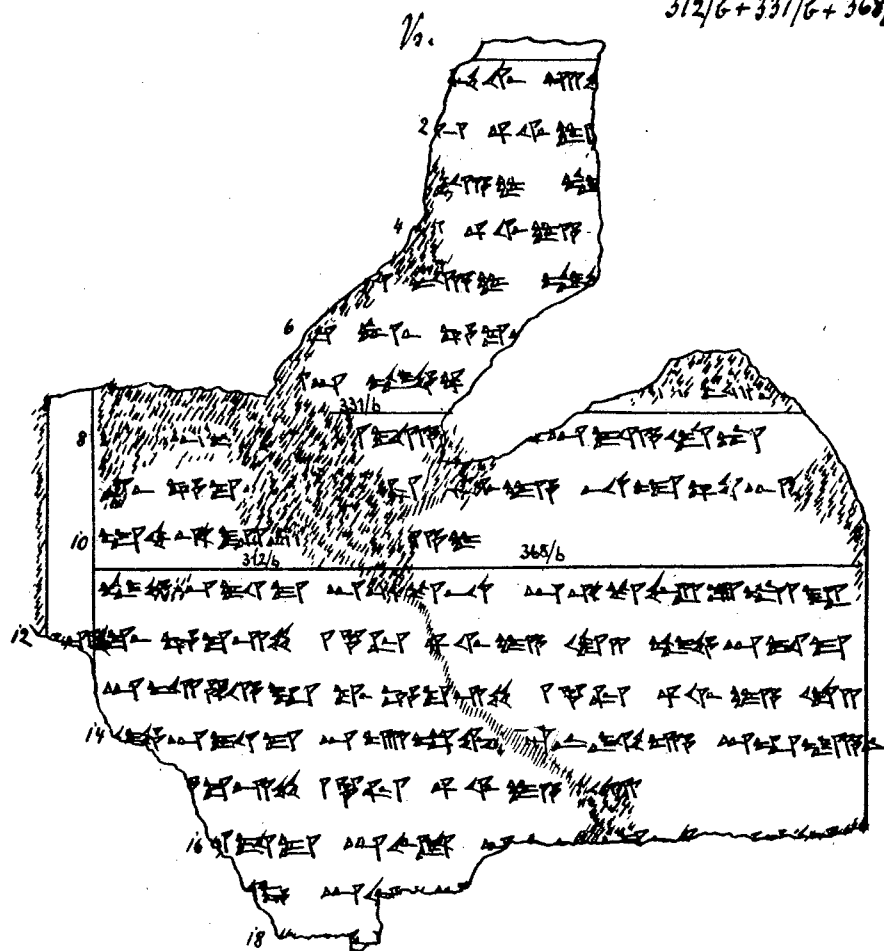


Nr. 89
63/6



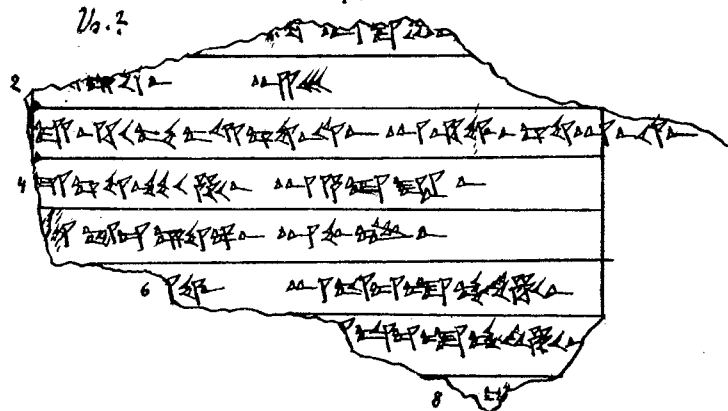
Кубань

312/6 + 331/6 + 368/6



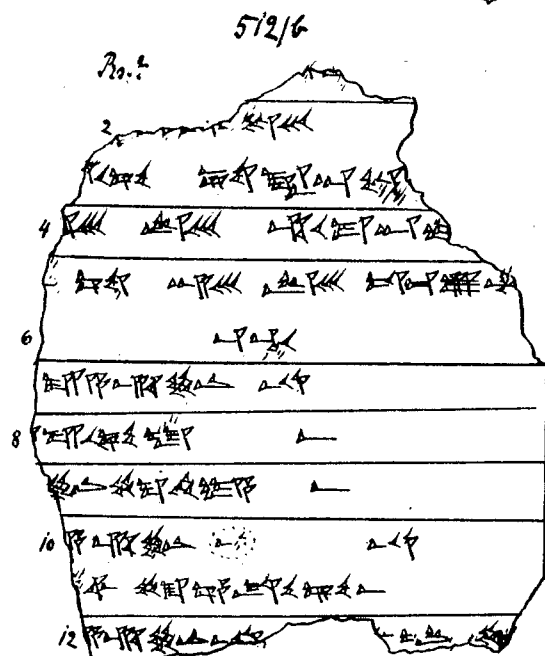
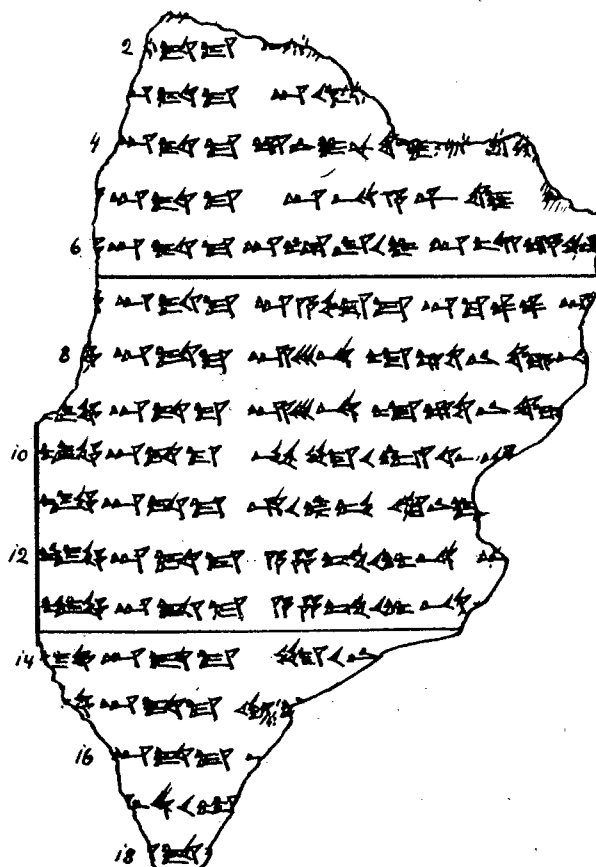
№. 92

512/6



№. 93

397/6



КУБХХХ

Nr. 94

34

571/6

16.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

16.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

Nr. 95

690/6

16.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

16.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

Nr. 96

606/6

16.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

16.

1. 2. 3. 4. 5. 6.

Nr. 97

304/2

16.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

16.

1. 2. 3. 4. 5. 6.

KUB XXXII

Nr. 99
637/6

Nr. 98
9/a

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...

*

No. V

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...
18. ...
19. ...
20. ...
21. ...
22. ...
23. ...
24. ...
25. ...
26. ...
27. ...
28. ...
29. ...
30. ...

Nr. 100
237/6

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...
18. ...
19. ...
20. ...
21. ...
22. ...
23. ...
24. ...

Vorderseite
weggebrochen

Nr. 101
25/a

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...

*

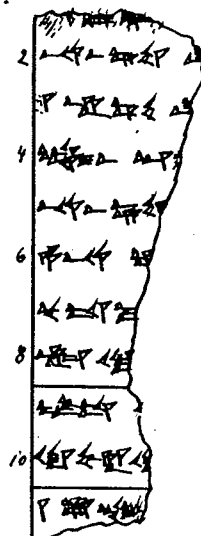
Vorderseite
weggebrochen

Nr. 103
307/a

36

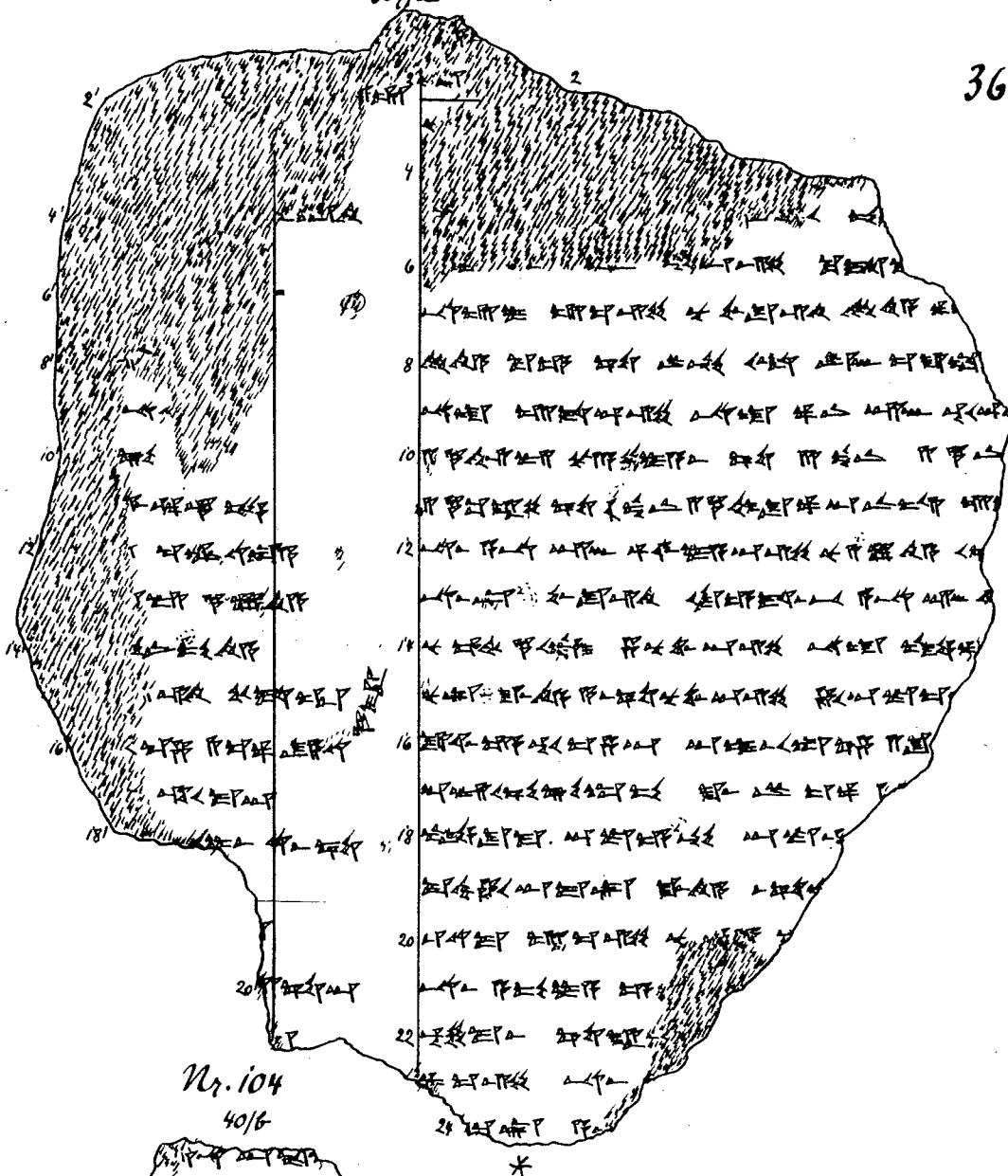
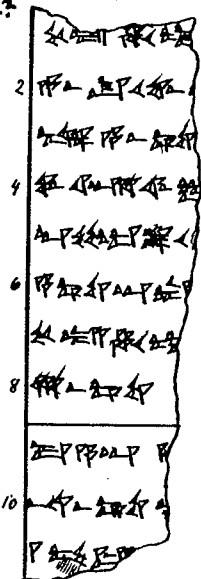
Nr. 102
85/a

70.5

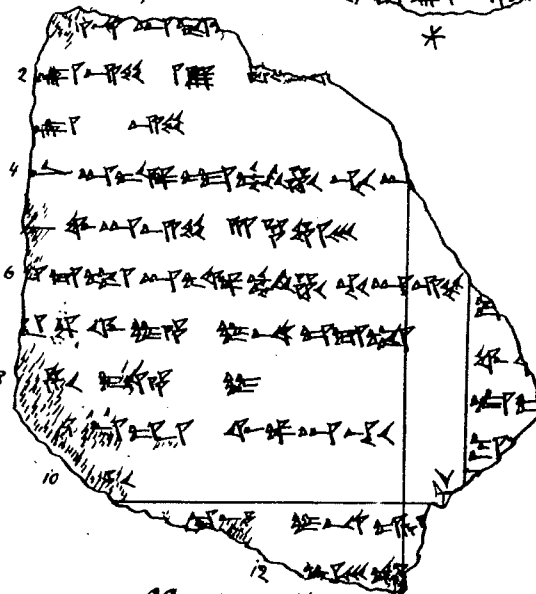


Nr. 103
85/a

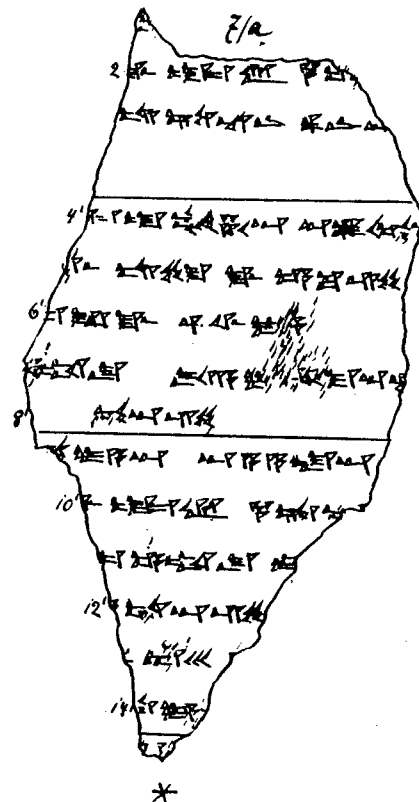
70.7



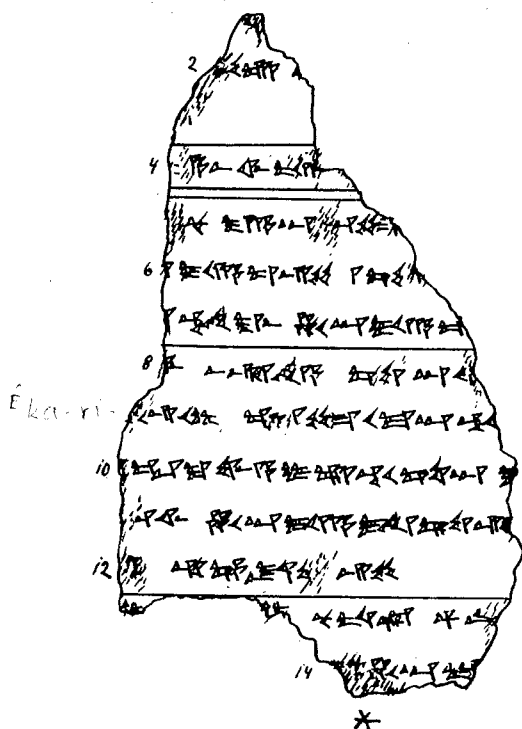
Nr. 104
40/b



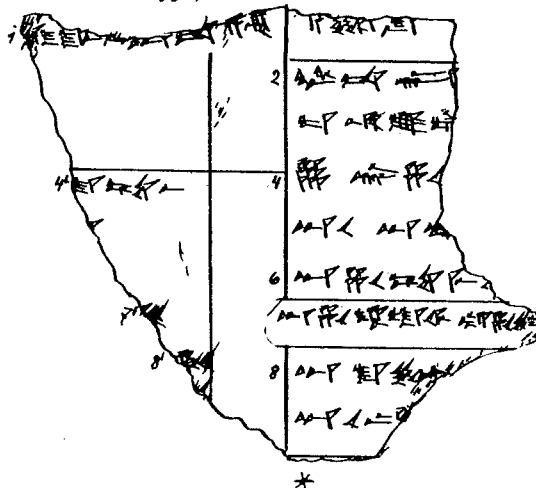
Nr. 106
7/a



Nr. 105
111/a



Nr. 107
851/b



KUB Farn

1/2.

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...
16. ...

Nr. 110
258/6

No.

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...

Nr. 109

3216

No.

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...

Vorderside
weggebrochen

Nr. 112

342/a

No. 11

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...

Nr. 111

24/6

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...

342/a

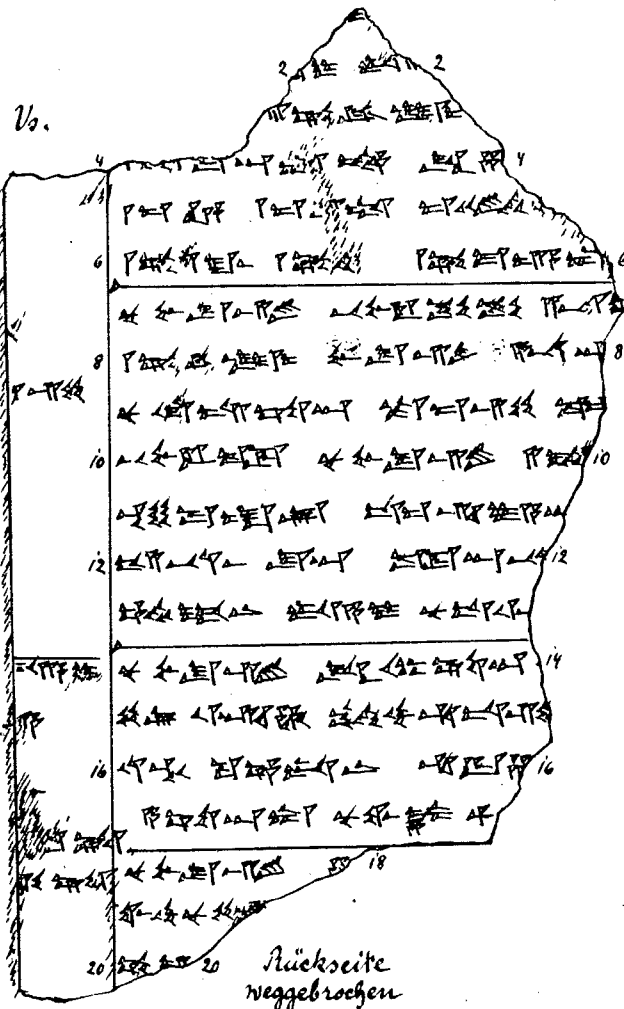
No. 11

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...

KUB XXXII

Nr. ii3

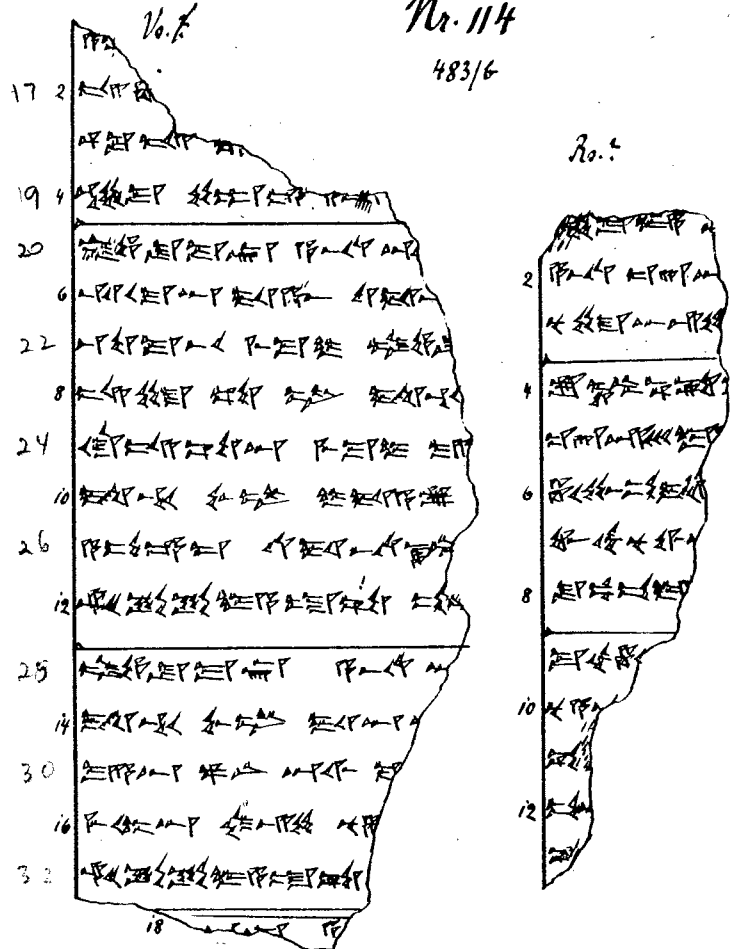
37/6



+ KUB 30.31

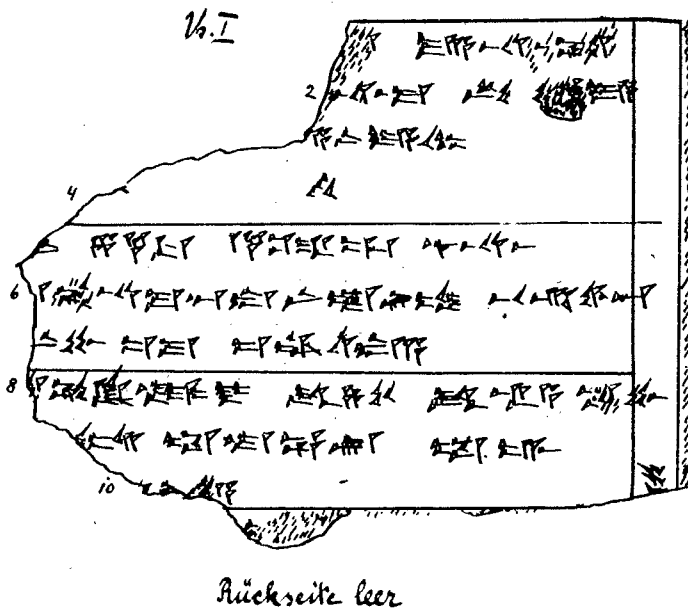
Nr. ii4

483/6



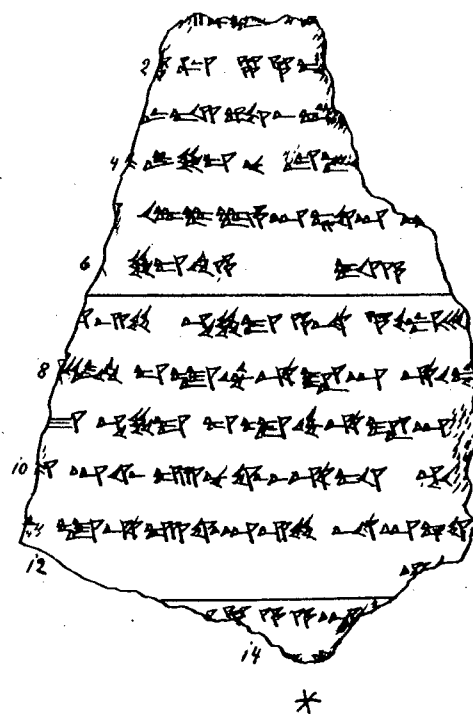
Nr. ii5

486/6



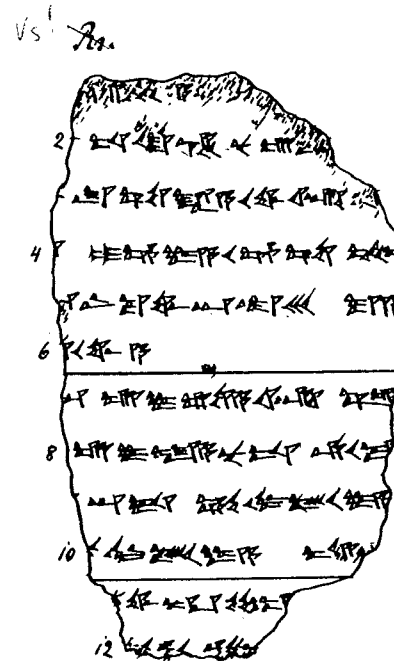
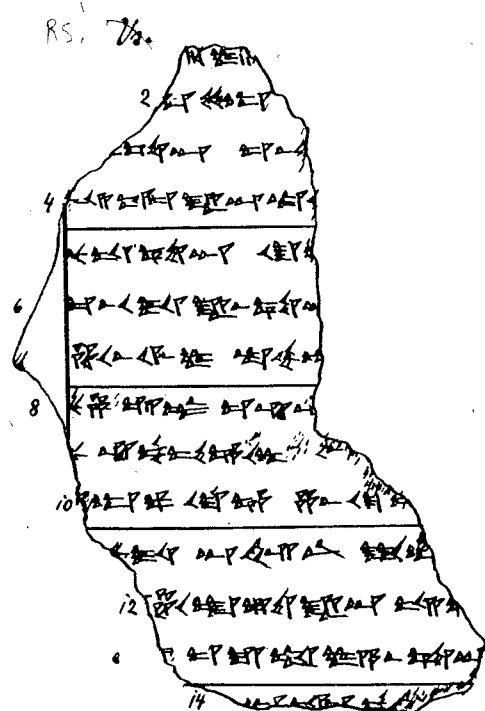
Nr. ii6

230/a

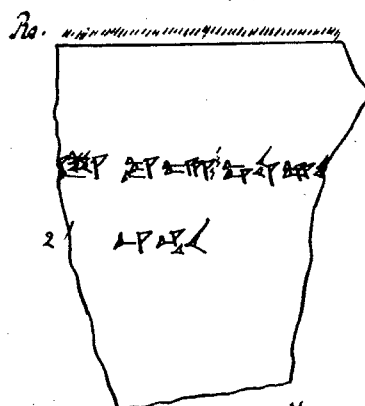


KUB XXXII

Nr. 117
71/a

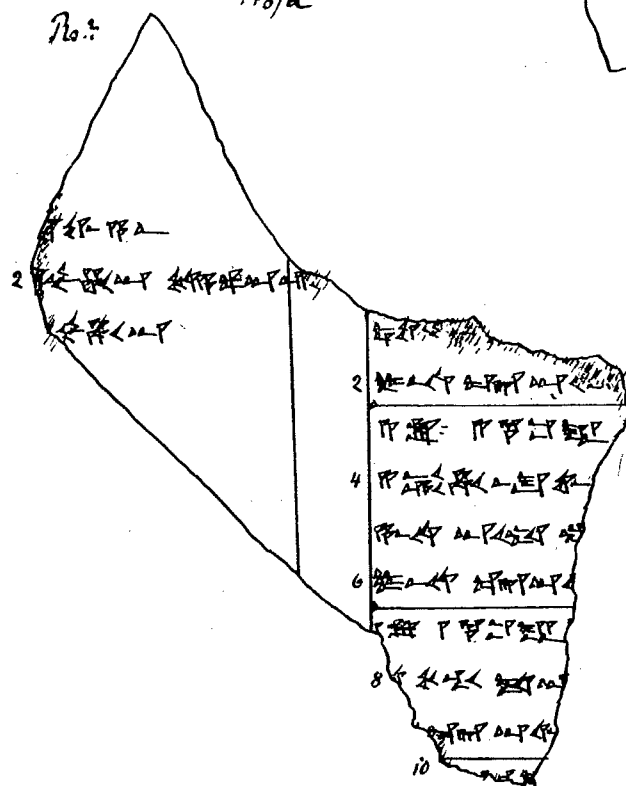


Nr. 118
54/a



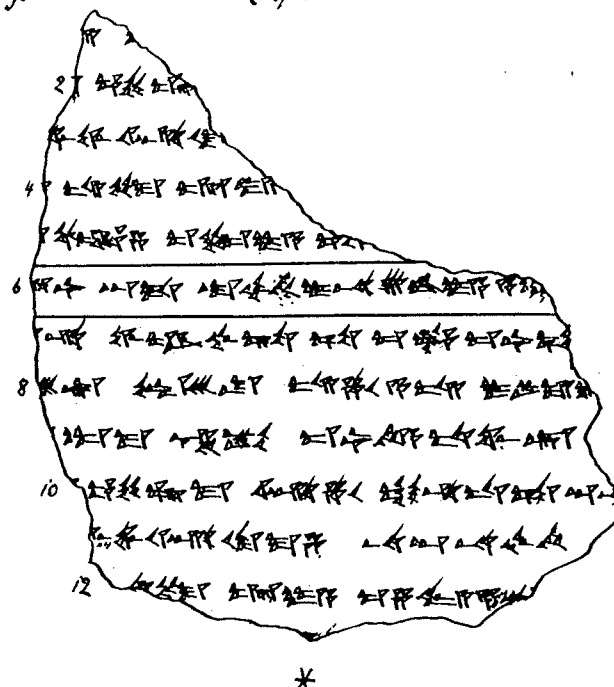
Vorderseite
weggebrochen

Nr. 119
148/a



Vorderseite
weggebrochen

Nr. 120
72/a



KUBxxx

Nr. 121
255/6

2/6. II

2. ...
4. ...
6. ...
8. ...
10. ...
12. ...
14. ...
16. ...
18. ...
20. ...
22. ...
24. ...
26. ...
28. ...
30. ...
32. ...
34. ...
36. ...
38. ...

Nr. 122
195/a

2. ...
4. ...
6. ...
8. ...
10. ...

Nr. 121
255/6

No. III
(No. IV leer!)

2. ...
4. ...
6. ...
8. ...
10. ...
12. ...
14. ...
16. ...
18. ...
20. ...
22. ...
24. ...
26. ...

Nr. 123

234/6

V. I

41

Nr. 124

741/6

1/6

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

32

34

36

38

40

42

44

46

48

50

52

54

56

58

60

62

64

66

68

70

72

74

76

78

80

Nr. 125

489/6

32

34

36

38

40

42

44

46

48

50

52

54

56

58

60

62

64

66

68

Fortsetzung
nächstes Blatt

KUB XXXII

| | |
|----|-----|
| 2 | ... |
| 4 | ... |
| 6 | ... |
| 8 | ... |
| 10 | ... |
| 12 | ... |
| 14 | ... |
| 16 | ... |
| 18 | ... |
| 20 | ... |
| 22 | ... |
| 24 | ... |
| 26 | ... |
| 28 | ... |
| 30 | ... |
| 32 | ... |
| 34 | ... |
| 36 | ... |
| 38 | ... |
| 40 | ... |
| 42 | ... |
| 44 | ... |
| 46 | ... |
| 48 | ... |

Fortsetzung
S. nächstes Blatt

...

R. 11

Handwritten text in a column, numbered 2 to 46. The text is in a cursive script, likely a form of German or Polish. The first line is partially obscured by a horizontal line. The text continues down the page, with some lines being crossed out or heavily scribbled over. The final line is also partially obscured.

Handwritten text in a column, numbered 47 to 58. The text is in a cursive script, likely a form of German or Polish. The first line is partially obscured by a horizontal line. The text continues down the page, with some lines being crossed out or heavily scribbled over. The final line is also partially obscured.

Sehlag
1. nächstes Blatt

KUB XXXH

Nr. 123

234/6

No. IV

Nach einer Lücke von etwa 14 Zeilen

22' ...
24' ...
26' ...
28' ...
30' ...
32' ...
34' ...
36' ...
38' ...
40' ...
42' ...
44' ...
46' ...
48' ...
50' ...
52' ...
54' ...

44

Nr. 126

169/a

No. II

2 ...
4 ...
6 ...
8 ...
10 ...

169/a

No. III

2 ...
4 ...
6 ...
8 ...
10 ...

Nr. 127

244/6

No. 5

2 ...
4 ...
6 ...
8 ...
10 ...
12 ...
14 ...

KUB XXXII

Vorderseite: weggebrochen

1/6.I

| | |
|----|-----|
| 1 | ... |
| 2 | ... |
| 3 | ... |
| 4 | ... |
| 5 | ... |
| 6 | ... |
| 7 | ... |
| 8 | ... |
| 9 | ... |
| 10 | ... |
| 11 | ... |
| 12 | ... |
| 13 | ... |
| 14 | ... |
| 15 | ... |
| 16 | ... |
| 17 | ... |
| 18 | ... |
| 19 | ... |
| 20 | ... |
| 21 | ... |
| 22 | ... |
| 23 | ... |
| 24 | ... |
| 25 | ... |
| 26 | ... |
| 27 | ... |
| 28 | ... |
| 29 | ... |
| 30 | ... |
| 31 | ... |
| 32 | ... |
| 33 | ... |
| 34 | ... |

Ris II oben



Rest der Kol. leer

1/6.II

| | |
|----|-----|
| 1 | ... |
| 2 | ... |
| 3 | ... |
| 4 | ... |
| 5 | ... |
| 6 | ... |
| 7 | ... |
| 8 | ... |
| 9 | ... |
| 10 | ... |
| 11 | ... |
| 12 | ... |
| 13 | ... |
| 14 | ... |
| 15 | ... |
| 16 | ... |
| 17 | ... |
| 18 | ... |
| 19 | ... |
| 20 | ... |
| 21 | ... |
| 22 | ... |
| 23 | ... |
| 24 | ... |
| 25 | ... |
| 26 | ... |
| 27 | ... |
| 28 | ... |
| 29 | ... |
| 30 | ... |

No. I unten



KUB XXXX

2/9.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

26

~~28~~

B.

Handwritten notes on lined paper, numbered 2 through 10, describing various types of trees or plants. The text is written in Chinese characters.

2 这种树...
4 这种树...
6 这种树...
8 这种树...
10 这种树...

Below the numbered list, there are additional handwritten notes:

这种树...
这种树...

The page ends with a large, stylized signature or mark at the bottom center.

КИБ XXXII

Nr. 130

440/6

16.

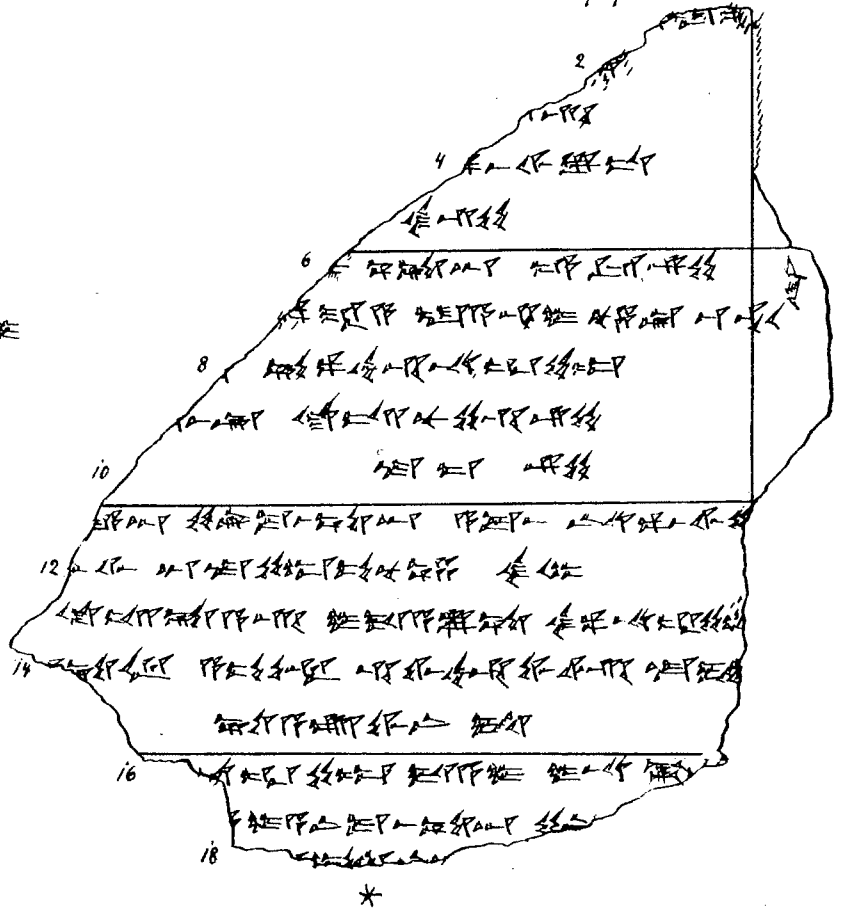
| | | |
|-----|----|-----|
| | 1 | ... |
| | 2 | ... |
| | 4 | ... |
| | 6 | ... |
| | 8 | ... |
| | 10 | ... |
| | 12 | ... |
| 17. | 14 | ... |
| | 16 | ... |
| | 18 | ... |
| | 20 | ... |
| | 22 | ... |
| | 24 | ... |
| | 26 | ... |
| 18. | 28 | ... |
| | 30 | ... |

Linker Rand

| | |
|----|-----|
| 32 | ... |
| 34 | ... |

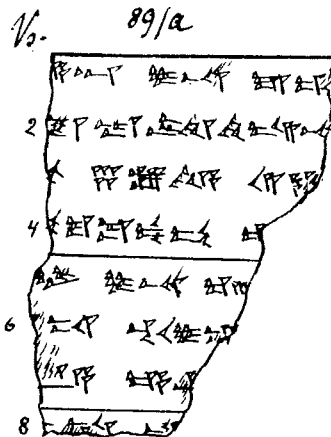
Nr. 131

474/6



Nr. 132

89/a

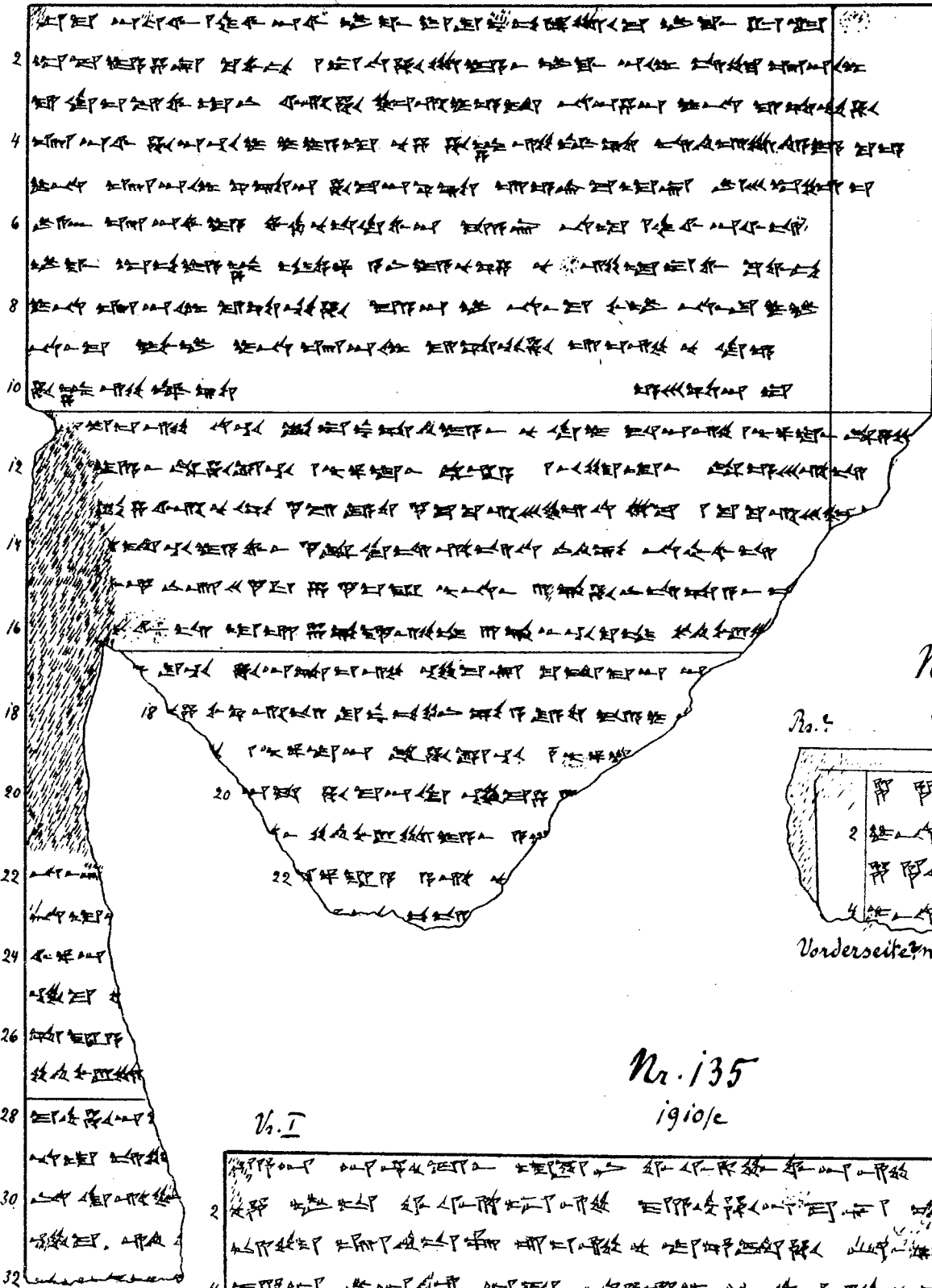


Rückseite leer

KUBXXX

44/a

V. I

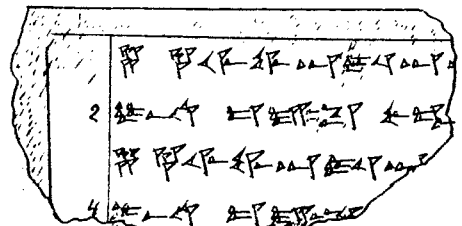


Nas. nächstes Blatt

Nr. 134

29/6

No. 5

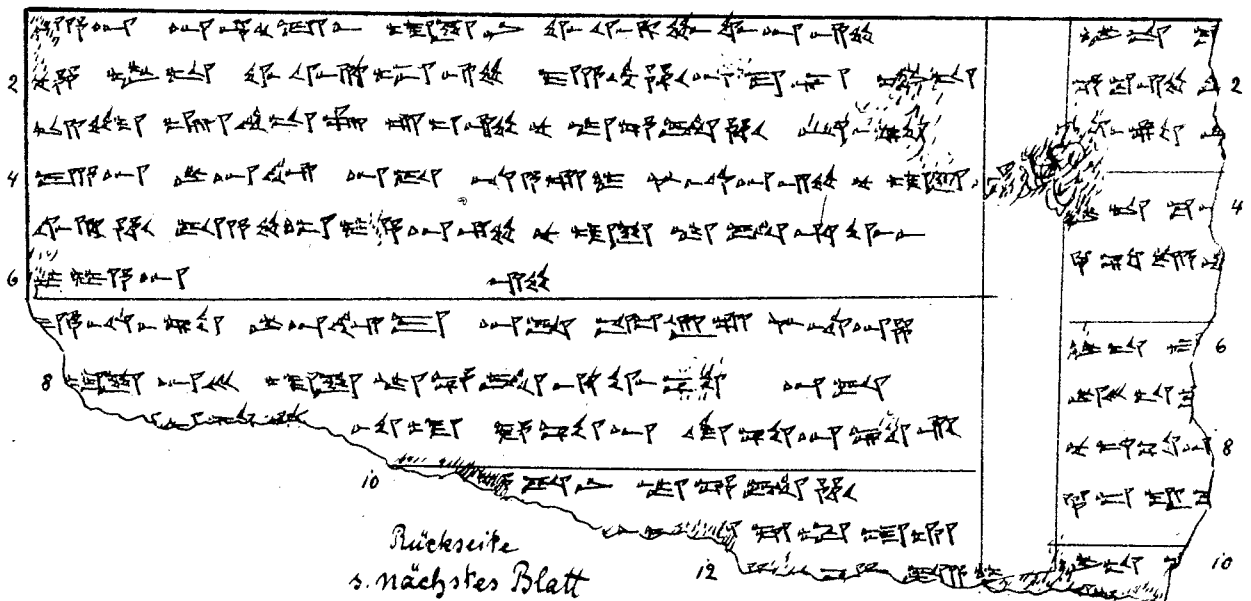


Vorderseite weggebrochen

Nr. 135

1910/c

V. I



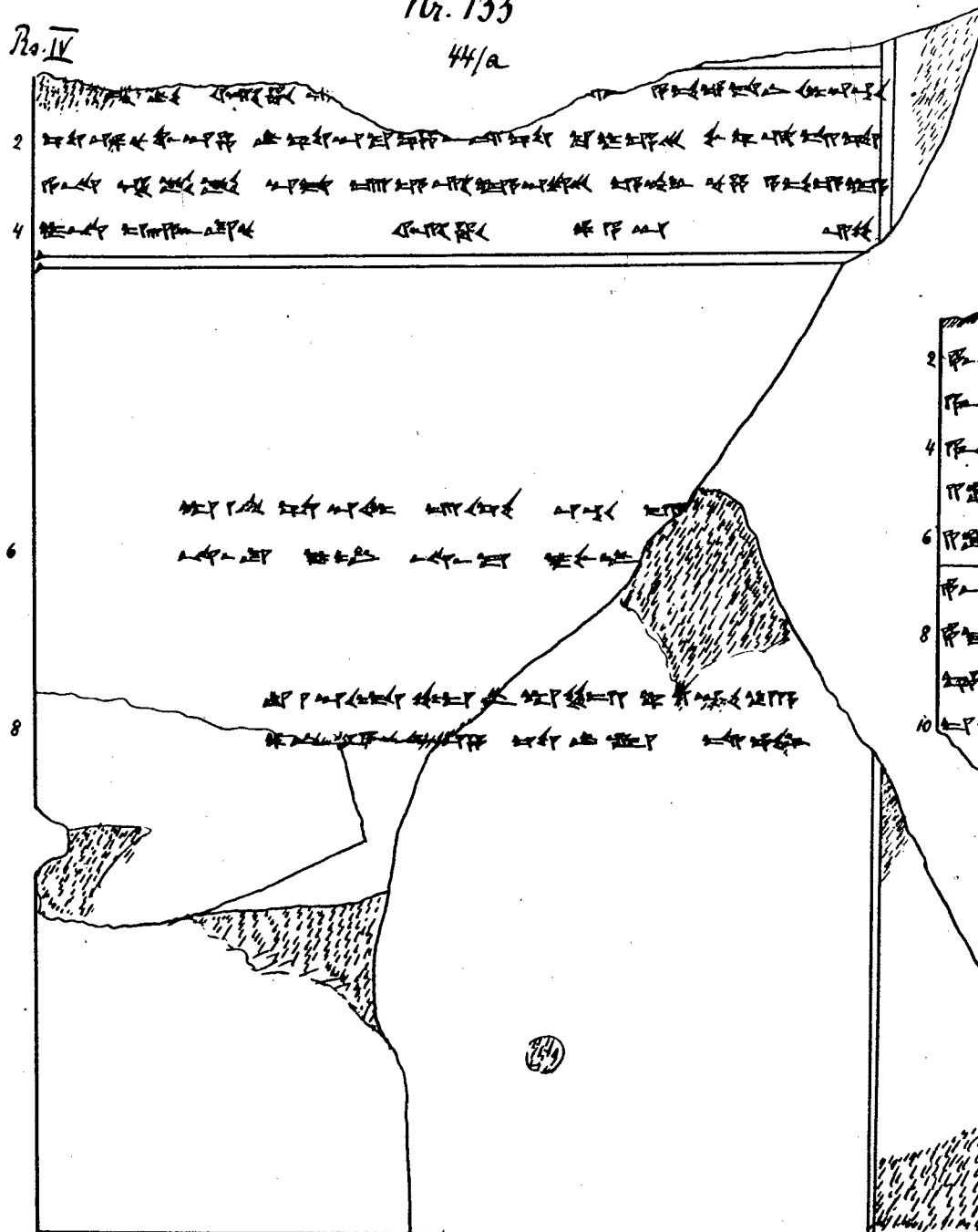
Rückseite
s. nächstes Blatt

KUBXXII

Nr. 133

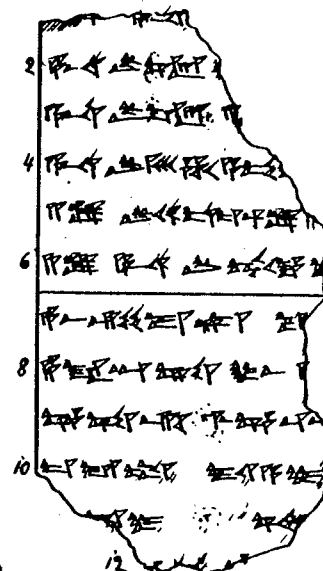
44/a

No. IV



Nr. 136

49/a

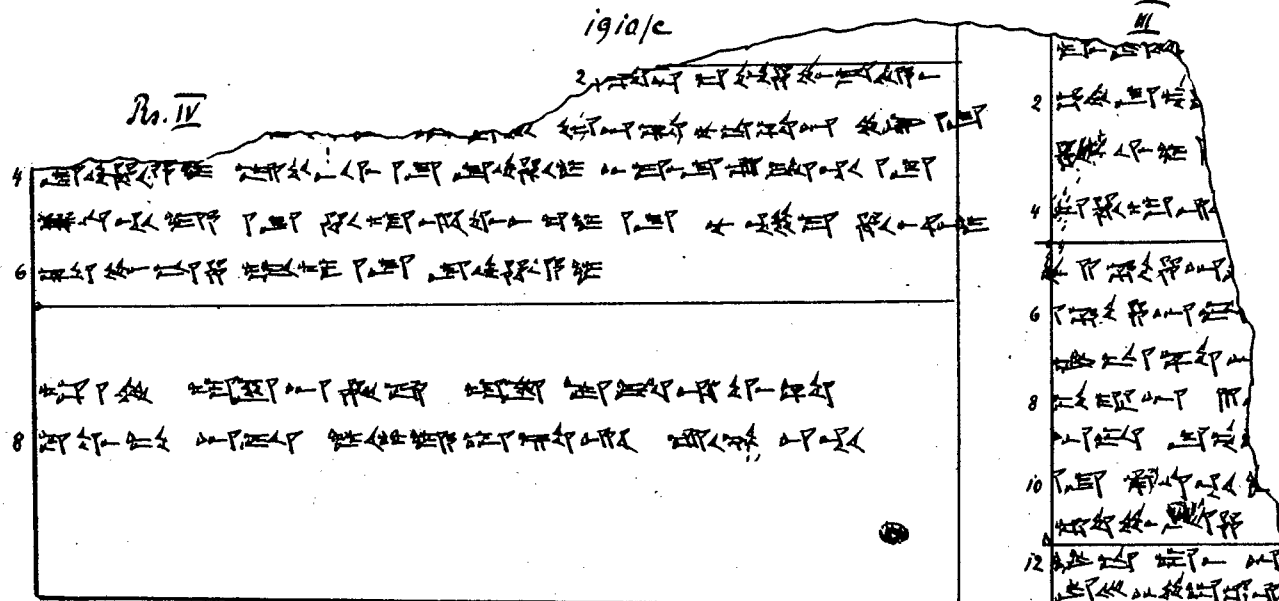


*

Nr. 135

1910/c

No. IV



Кубин

N₇.138

15/a

R. 3

1908/6 1873/6

24 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Nr. 138

157a

Rückseite
weggebrochen

Hand-drawn map of Sumatra, Indonesia, with handwritten labels in Chinese characters. The map is oriented with North at the top. The island's outline is irregular, with a large peninsula on the west coast. Various regions are labeled with numbers 1 through 12, each followed by Chinese characters. The text is written in a cursive, handwritten style. The map is drawn on a piece of paper with a horizontal crease. The background is white.

1. 苏门答腊 (Sumatra)
 2. 巨港 (Medan)
 3. 棉兰 (Medan)
 4. 巨港 (Medan)
 5. 巨港 (Medan)
 6. 巨港 (Medan)
 7. 巨港 (Medan)
 8. 巨港 (Medan)
 9. 巨港 (Medan)
 10. 巨港 (Medan)
 11. 巨港 (Medan)
 12. 巨港 (Medan)